

Spis treści

1. Wstęp

1.1. Przepisy wewnętrzne

1.2. Godziny otwarcia

1.2.1. Godziny montażu i demontażu stanowiska

1.2.2. Czas trwania wydarzenia

2. Ruch w obrębie centrum targowego, drogi awaryjne, wyposażenie bezpieczeństwa

2.1. Przepisy ruchu drogowego

2.2. Drogi awaryjne

2.2.1. Strefy ruchu pożarowego, hydranty przeciwpożarowe

2.2.2. Wyjścia awaryjne, luki ratunkowe, przejścia w halach

2.3. Zabezpieczenia

2.4. Numeracja stoisk

2.5. Bezpieczeństwo

2.6. Ewakuacja/przejścia

3. Dane i właściwości hal oraz terenu wystawienniczego

3.1. Dane hali

3.1.1. Normalne oświetlenie, typ prądu, napięcie

3.1.2. Zaopatrzenie w sprężone powietrze, energię elektryczną, gaz i wodę

3.1.3. Sprzęt telekomunikacyjny

3.1.4. Systemy tryskaczowe

3.1.5. Ogrzewanie, wentylacja

3.1.6. Awarie

3.2. Teren wystawienniczy

3.3. Wysokości prześwitów

4. Ogólne przepisy dotyczące konstrukcji stanowiska

4.1. Bezpieczeństwo konstrukcji stanowiska

4.2. Zatwierdzenie bezpieczeństwa konstrukcji stoiska

4.2.1. Konstrukcje stoisk podlegające kontroli i zatwierdzeniu

4.2.2. Pojazdy i kontenery

4.2.3. Usuwanie niezgodnych konstrukcji stanowiskowych

4.2.4. Zakres odpowiedzialności

4.3. Wysokość zabudowy

4.4. Ochrona przeciwpożarowa

4.4.1. Przepisy ochrony przeciwpożarowej i bezpieczeństwa

4.4.1.1. Materiały używane do budowy stanowiska i dekoracji

4.4.1.2. Pojazdy silnikowe jako eksponaty

4.4.1.3. Substancje wybuchowe, amunicja

4.4.1.4. Pirotechnika

4.4.1.5. Użycie balonów, samolotów i innych obiektów latających

4.4.1.6. Maszyny do produkcji dymu

4.4.1.7. Pojemniki na popiół, popielniczki

4.4.1.8. Pojemniki na odpady nie nadające się do recyklingu, nadające się do recyklingu i odpady resztkowe

4.4.1.9. Pistolety natryskowe, farby nitrocelulozowe, detergenty, rozpuszczalniki

4.4.1.10. Cięcie ściernicą i praca z otwartym ogniem

4.4.1.11. Puste opakowania/Przechowywanie towaru

4.4.1.12. Gaśnice

4.4.2. Pokrycia stanowisk

4.4.3. Arkusz szklany i akrylowy

4.4.4. Przestrzenie ogólnego użytku

4.5. Wyjścia, drogi ewakuacyjne, drzwi

4.5.1. Wyjścia, drogi ewakuacyjne

4.5.2. Drzwi

4.6. Platformy, drabiny, schody, mosty

4.7. Projekt stanowiska

4.7.1. Wygląd

4.7.2. Kontrola rozmiaru stanowiska

4.7.3. Modyfikacje konstrukcyjne hal

4.7.4. Podłogi hali

4.7.5. Zawieszanie elementów z sufitu hali

4.7.5.1. Zapewnienie punktów mocowania

4.7.5.2. Mocowanie elementów do punktów mocowania

4.7.6. Ściany obwodowe stoisk

4.7.7. Materiały reklamowe/Prezentacje

4.7.8. Projekt bez barier

4.8. Obszar wystawowy pod gołym niebem

4.8.1. Kontrola rozmiaru stanowiska

4.8.2. Konstrukcja stanowiska

4.8.3. Demontaż

4.8.4. Korzystanie z pojazdów gaśnicowych

4.8.5. Inne przepisy dotyczące terenu wystawienniczego

4.9. Dwupiętrowa konstrukcja stanowiska

4.9.1. Wniosek o pozwolenie na budowę

4.9.2. Wysokość konstrukcji stoiska, warunki dotyczące zadaszonych powierzchni stoiska, wysokość wewnętrznych powierzchni stoiska, minimalne odległości

4.9.3. Obciążenia robocze/Założenia obciążenia

4.9.4. Drogi ewakuacyjne/Klatki schodowe

4.9.5. Materiały budowlane

4.9.6. Piętro górne

4.10. Demontaż stoisk

5. Bezpieczeństwo robocze, przepisy bezpieczeństwa technicznego, inne wymagania techniczne i systemy zaopatrzenia

5.1. Przepisy ogólne

5.1.1. Szkody

5.2. Użytkowanie maszyn

5.3. Instalacja elektryczna

5.3.1. Przyłącza

5.3.2. Instalacja stoiskowa

5.3.3. Przepisy dotyczące montażu i użytkowania

5.3.4. Środki bezpieczeństwa

5.3.5. Oświetlenie bezpieczeństwa

5.4. Instalacja urządzeń wodno-kanalizacyjnych

5.4.1. Przyłącza

5.4.2. Instalacja stoiskowa

5.5. Instalacja urządzeń na sprężone powietrze

5.5.1. Przyłącza

5.5.2. Instalacja stoiskowa

5.6. Instalacja gazowa

5.6.1. Przyłącza

5.6.2. Instalacja stoiskowa

5.7. Usługi informacyjne i telekomunikacyjne

5.8. Maszyny, zbiorniki ciśnieniowe i układy wydechowe

5.8.1. Hałas maszyn

5.8.2. Bezpieczeństwo produktów

5.8.2.1. Urządzenia bezpieczeństwa

5.8.2.2. Procedury testowe

5.8.2.3. Zakaz pracy

5.8.3. Zbiorniki ciśnieniowe

5.8.3.1. Świadectwa odbioru

5.8.3.2. Testowanie

5.8.3.3. Sprzęt wynajęty

5.8.3.4. Weryfikacja

5.8.4. Gazy wydechowe i opary

5.8.5. Układy wydechowe

5.9. Stosowanie sprężonych gazów, gazów ciekłych i łatwopalnych cieczy

5.9.1. Sprężony gaz

5.9.2. Gaz płynny

5.9.3. Ciecze łatwopalne

5.10. Substancje niebezpieczne

5.11. Sale montażowe/Obszary pokazowe

5.12. Ochrona przed promieniowaniem

5.12.1. Materiały radioaktywne

5.12.2. Urządzenia rentgenowskie i urządzenia promieniowania pasożytniczego

5.12.3. Sprzęt laserowy

5.12.4. Sprzęt wysokiej częstotliwości, systemy radiowe, pola elektromagnetyczne

5.13. Dźwigi, wózki widłowe, towary ekspozycyjne, opakowania, przesyłki towarów

5.14. Odtwarzanie muzyki

5.15. Systemy dozowania napojów

5.16. Kontrola żywności

5.17. Niedogodności spowodowane przez eksponaty

6. Ochrona środowiska

6.1. Gospodarka odpadami

6.1.1. Utylizacja odpadów

6.1.2. Odpady niebezpieczne

6.1.3. Odpady wniesione do centrum wystawienniczego

6.1.4. Opłaty za utylizację odpadów

6.2. Woda, ścieki, ochrona gleby

6.2.1. Separatory olejowe/smarowe

6.2.2. Czyszczenie/Detergenty

6.3. Szkody środowiskowe

1. Wstęp

Firma Messe München GmbH wydała wytyczne dotyczące targów i innych wydarzeń, które mają na celu zapewnienie wszystkim wystawcom/organizatorom optymalnych warunków prezentowania eksponatów i są skierowane do ich gości i innych zainteresowanych stron. Wytyczne techniczne stanowią część kontraktów, które Messe München GmbH zawiera ze swoimi wystawcami, organizatorami, firmami serwisowymi, firmami zajmującymi się budową stoisk i innymi dostawcami usług. Wystawcy, organizatorzy, firmy usługowe i inni dostawcy usług zobowiązują się do zagwarantowania, że wszyscy ich partnerzy umowni, którzy działają lub po prostu są obecni w centrum targowym, stosują się do tych wytycznych technicznych. Firma Messe München GmbH ma prawo żądać, aby wszystkie osoby działające lub tylko obecne w centrum targowym stosowały się do Wytycznych Technicznych.

Jeśli chodzi o targi, wystawy i inne imprezy prowadzone przez organizatora innego niż Messe München GmbH, organizator jest wraz z Messe München GmbH, uprawniony i zobowiązany do żądania od swoich klientów i ich kontrahentów przestrzegania Wytycznych Technicznych. Jednocześnie niniejsze Wytyczne Techniczne zawierają przepisy bezpieczeństwa mające na celu zagwarantowanie optymalnego bezpieczeństwa technicznego i konstrukcyjnego podczas imprezy w interesie zarówno wystawców, jak i zwiedzających.

Przepisy mające zastosowanie do zapobiegania pożarom, budowlane i inne środki ostrożności zostały uzgodnione z odpowiednimi biurami Wydziału Robót Monachium, jako organem lokalnym odpowiedzialnym za budowę i akceptację techniczną w odniesieniu do targów i wystaw.

Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do sprawdzania zgodności z tymi przepisami i podjęcia odpowiednich działań, jeśli zostaną one naruszone. Należy również przestrzegać odpowiednich przepisów ustawowych obowiązujących w danym czasie.

Firma Messe München GmbH w celach bezpieczeństwa i budowy stoisk ma prawo nakładać wymagania wykraczające poza wymagania określone w niniejszych Wytycznych Technicznych.

Formularze Zamówień Usług dla Wystawców będą dostępne we właściwym czasie. Formularze zamówień należy wypełnić i zwrócić zgodnie z terminami określonymi w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. W zależności od targów lub wydarzeń, zamówienia mogą być w niektórych przypadkach składane elektronicznie za pośrednictwem internetowego systemu zamówień.

Zamówienia stają się ważne po ich akceptacji. Akceptacja może być wydana po cichu, tj. poprzez świadczenie zamówionej usługi. Wystawcy nie są uprawnieni do akceptacji ich zamówień, chyba że prawo stwarza takie uprawnienie. Przyjęcia zlecenia można odmówić, zwłaszcza w przypadku, gdy wystawca/organizator nie wypełnił swoich zobowiązań finansowych wobec Messe München GmbH, np. zaległych z poprzednich wydarzeń.

Ponadto firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do pobierania dodatkowego wynagrodzenia za stoisko zgodnie ze szczegółami podanymi w formularzu Zamówienia Usług dla Wystawców w przypadku zamówień otrzymanych po upływie terminu.

Po przydzieleniu miejsca na stoisko, zostaną przesłane do wystawców okólniki informujące o dalszych szczegółach dotyczących przygotowania i organizacji targów. Niniejsze Wytyczne Techniczne zostały uzgodnione przez:

Deutsche Messe AG Hannover

Koelnmesse GmbH

Landesmesse Stuttgart GmbH

Leipziger Messe GmbH

Messe Berlin GmbH

Messe Düsseldorf GmbH

Messe Frankfurt GmbH

Messe München GmbH

Messe Nürnberg GmbH

w celu sformułowania ich wspólnej struktury.

Ponadto firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian, które uznaje za konieczne. Niemiecki tekst jest wiążący.

1.1. Przepisy wewnętrzne

Centrum Targowe jest własnością prywatną. Właścicielem jest Messe München GmbH, MesseGalerie, 81823 Monachium, Niemcy, Tel. +49 (0) 89 949-01. Messe München GmbH i odpowiedni organizator korzystają z praw gospodarza.

Przepisy wewnętrzne i użytkowania dotyczą wszystkich osób wchodzących na teren prywatny Messe München GmbH. Przepisy te są wyraźnie umieszczone w punktach dostępu do centrum targowego.

1.2. Godziny otwarcia

1.2.1. Godziny montażu i demontażu stanowiska

Podczas ogólnych okresów montażu i demontażu stoisk prace mogą odbywać się zarówno w halach jak i na zewnątrz w godzinach 8:00-22:00, o ile w danym przypadku nie zostały określone żadne inne ramy czasowe.

W ostatnim dniu okresu przygotowania prace konstrukcyjne mają być zakończone o godzinie 18:00. Teren sąsiadujący ze stoiskiem należy opróżnić od godz. 18:00 w ostatnim dniu montażu stoiska.

Ze względów bezpieczeństwa hale i powierzchnie wystawowe są zamknięte poza tymi godzinami. Wydużenie tego czasu jest możliwe tylko w wyjątkowych okolicznościach i wymaga pisemnej zgody Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

1.2.2. Czas trwania wydarzenia

W okresie samej imprezy hale otwierane są na godzinę przed oficjalnym czasem otwarcia i zamykane godzinę po oficjalnym zamknięciu. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do nałożenia szczególnych uzgodnień w tym zakresie. Wystawcy, którzy muszą pracować na stoiskach poza tymi godzinami ze względu na wyjątkowe okoliczności, wymagają pisemnej zgody Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

2. Ruch w obrębie centrum targowego, drogi awaryjne, wyposażenie bezpieczeństwa

2.1. Przepisy ruchu drogowego

Prowadzenie pojazdów w obrębie centrum targowego leży w gestii kierowcy i jest dozwolone jedynie na podstawie specjalnego zezwolenia, autoryzacji wjazdu lub ważnej karty parkingowej. Podczas imprezy jazda lub parkowanie dowolnych pojazdów w centrum targowym są surowo zabronione. Firma Messe München GmbH może jednak robić wyjątki i wydawać odpowiednie pozwolenia na parkowanie lub wjazd. Firma Messe München GmbH ma prawo pobierać opłatę za wydawanie zezwoleń na parkowanie lub wjazd.

Pozwolenie na parkowanie lub wjazd jest umieszczane za szybą przednią danego pojazdu, tak aby było wyraźnie widoczne. Należy się ściśle stosować do regulacji dotyczących korzystania z parkingu lub zezwolenia na wjazd. Pozwolenia na parkowanie lub wjazd na teren mają być zwracane w każdej chwili na życzenie personelu Messe München GmbH, który został oddelegowany do celów kontroli ruchu lub personelu ochrony. Pozwolenia na parkowanie i/lub wjazd są ważne tylko dla pojazdu, dla którego zostały wydane.

Firma Messe München GmbH ma prawo żądać wpłacenia depozytu w zamian za wstęp do centrum targowego i ograniczenia maksymalnej długości pobytu. Wpłacony depozyt podlega przepadkowi, jeśli maksymalna długość pobytu zostanie przekroczona. Ta zasada stosuje się w trakcie budowy i demontażu stoiska oraz w przypadkach, gdy Messe München GmbH zezwoliło na dostęp do centrum targowego w okresie samego wydarzenia.

Niemieckie przepisy dotyczące ruchu drogowego obowiązują w całym centrum targowym i na parkingach wystawowych. Na terenie wystawy obowiązują maksymalna prędkość 20 km/h. Wewnątrz hal pojazdy mogą poruszać się z szybkością pieszych; tą zasadę stosuje się również do pozostałej części centrum targowego w czasie trwania imprezy. Pojazdy mogą wjeżdżać do hal tylko w celu załadunku i rozładunku. Należy zachować ostrożność, aby zapewnić, że żadne istniejące przyłącza mediów i inne elementy infrastruktury technicznej nie zostaną uszkodzone. Określona nośność podłóg hal musi być odnotowana i przestrzegana, podobnie jak ograniczenie wysokości i szerokości bram. Podczas załadunku i rozładunku należy wyłączyć silniki. Parkowanie pojazdów w halach jest zabronione. Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do odmowy zmotywowanego dostępu do hal z powodów, które uzna za uzasadnione. Bezpieczeństwo pieszych ma być brane pod uwagę w maksymalnym stopniu. Żaden pojazd nie ma dostępu do ścieżek lub obszarów zielonych, które zostały oddzielone.

Ruchome domy i przyczepy kempingowe nie mogą być wprowadzane do centrum targowego w celach mieszkalnych. Obszary, które Messe München GmbH oznacza jako pola namiotowe dla konkretnych wydarzeń, są wyłączone z tej zasady.

Pojazdy nie mogą zatrzymywać się w żadnych okolicznościach w całym centrum targowym, z wyjątkiem wskazanych obszarów. Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do usunięcia na koszt i ryzyko osoby odpowiedzialnej, kierowcy lub właściciela wszelkich pojazdów, przyczep, kontenerów, pojemników lub pełnych/pustych opakowań ze stref zakazu zatrzymywania lub zaparkowanych w sposób niezgodny z prawem.

Ponadto obowiązują przepisy i regulaminy dostępu określone w formularzach dotyczących usług dla wystawcy związanych z danym wydarzeniem („Ważne uwagi”), podobnie jak te zawarte w „Informacjach o ruchu dla wystawcy”, które są rozprowadzane w odpowiednim czasie przed imprezą.

Należy ściśle przestrzegać zasad określonych przez Messe München GmbH w zakresie regulacji i trasowania ruchu, w tym instrukcji personelu ochrony. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do regulowania przede wszystkim dostępu wystawców i/lub ich wykonawców zajmujących się budową stoisk i innych wykonawców do indywidualnych stoisk.

W związku z targami i wystawami zaleca się skorzystanie z pełnego okresu dozwolonego na budowę stoiska, ponieważ doświadczenia wykazują, że centrum targowe w ciągu ostatnich dwóch dni roboczych jest przepełnione. Żadne roszczenia wobec Messe München GmbH nie mogą zostać zgłoszone, jeśli opóźnienia wystawców, firm zajmujących się budową stoisk lub innych wykonawców wynikają z przepełnienia centrum targowego lub środków wprowadzonych przez firmę Messe München GmbH w celu kontrolowania ruchu w centrum targowym i/lub dostępu do stoisk.

2.2. Drogi awaryjne

2.2.1. Strefy ruchu pożarowego, hydranty przeciwpożarowe

Dostęp do stref ruchu pożarowego, awaryjnych dróg ratowniczych oraz wyznaczonych stref bezpieczeństwa nie może być ograniczony w żadnym wypadku. Złaziska w trakcie budowy i demontażu stoiska dostęp nie może być ograniczony przez zaparkowane pojazdy, przechowywane towary ekspozycyjne, materiały budowlane lub opakowania itp. blokujące drogi.

Pojazdy i przedmioty zaparkowane lub blokujące strefy ruchu pożarowego, awaryjne drogi ratownicze lub strefy bezpieczeństwa mogą być usunięte na koszt osoby odpowiedzialnej. W związku z tym Messe München GmbH ponosi odpowiedzialność tylko za szkody materialne poniesione z powodu umyślnego lub rażącego zaniedbania. Dostęp do hydrantów w halach i na terenach wystawienniczych nie może być ani utrudniony ani niezauważalny ani zablokowany.

2.2.2. Wyjścia awaryjne, luki ratunkowe, przejścia w halach

Wszystkie wyjścia z hal i przejścia wyznaczone jako takie na planie hali powinny być wolne na całej swojej szerokości. Służą one jako drogi ewakuacji w nagłych wypadkach i dlatego nie mogą być nigdy zablokowane przez przedmioty pozostawione na drodze lub na nią wystające. Drzwi wzdłuż wyjść awaryjnych i dróg ratunkowych muszą być łatwe do otwarcia od wewnątrz do ich pełnej szerokości. Drzwi wyjściowe, luki ratunkowe i znaki wskazujące ich położenie nie mogą być zasłonięte, obudowane, zablokowane, przykryte, nierozpoznawalne lub niedostępne w jakikolwiek inny sposób. Stojaki informacyjne, stoły i inne meble mogą znajdować się w pobliżu wejść, wyjść i dostępu do klatek schodowych tylko, jeśli między nimi pozostało wystarczająco dużo miejsca.

Przejścia w halach wyznaczone jako takie nie mogą być zabudowane ani zatarasowane w jakikolwiek sposób. Dotyczy to również przypadków, gdy firma Messe München GmbH zezwoliła wystawcom na włączenie przestrzeni przejść do projektu stoisk. Obszary te muszą być zaprojektowane wizualnie w taki sposób, aby były rozpoznawalne jako obszary należące do przejść.

Materiały potrzebne do budowy stoisk lub eksponaty dostarczane do natychmiastowego ustawienia na stoisku mogą być złożone w przejściach na krótko, zapewniając minimalne ich szerokości wymagane ze względów bezpieczeństwa i z uwzględnieniem potrzeb logistycznych.

Za taki uważa się przypadek, gdy do składowania przedmiotów wykorzystywany jest pas wzdłuż obwodu stoiska do przejścia w hali o maksymalnej szerokości 0,90 m. Na głównych przejściach (łączących przejścia między dwoma przeciwnymi bramami hali) musi być pozostawione przejście o minimalnej szerokości 2 m (podłoga oznakowana na czerwono). Obszary przed wyjściami awaryjnymi i skrzyżowaniami przejść w hali muszą być zawsze dostępne na całej ich szerokości. Przejścia w halach nie mogą być używane do organizacji obszarów montażowych lub ustawiania maszyn do montażu (np. maszyn do obróbki drewna, stołów roboczych).

Firma Messe München GmbH może ponadto zażądać natychmiastowego opróżnienia przejść w halach na potrzeby logistyczne.

2.3. Zabezpieczenia

Systemy tryskaczowe, alarmy pożarowe, urządzenia gaśnicze, detektory dymu, urządzenia zamykające wejść do hali i inne urządzenia bezpieczeństwa, znaki wskazujące ich położenie i zielone znaki awaryjne muszą być dostępne i widoczne przez cały czas; nie mogą być zasłonięte lub zablokowane.

2.4. Numeracja stoisk

Wszystkie stanowiska są wyposażane w numery przez danego organizatora, a te mogą zostać usunięte tylko za zgodą organizatora.

2.5. Bezpieczeństwo

Firma Messe München GmbH i/lub firma zajmująca się bezpieczeństwem wynajęta przez nią w celu nadzorowania centrum targowego jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo przy wejściach i w halach. Messe München GmbH nie gwarantuje, że centrum targowe będzie stale zabezpieczane i monitorowane. Firma Messe München GmbH jest upoważniona do wdrożenia wszelkich środków, które uzna za niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa i monitorowania.

Firma Messe München GmbH nie odpowiada za zabezpieczenie stoisk, wystawianych przedmiotów oraz wszelkich innych przedmiotów znajdujących się na stoiskach. Wystawcy są odpowiedzialni za bezpieczeństwo własnych stoisk i powinni organizować je według własnego uznania. Jednakże, mogą wykorzystywać wyłącznie strażników z firmy wynajętej przez Messe München GmbH w celu zapewnienia ochrony centrum targowego. Zwraca się zwłaszcza uwagę wystawców na fakt, że eksponaty i inne przedmioty na stoisku są szczególnie narażone na ryzyko podczas budowy i demontażu stoiska. Przedmioty wartościowe i/lub te, które można łatwo usunąć, powinny być zawsze zamykane na noc.

2.6. Ewakuacja/Przejścia

Firma Messe München GmbH ma prawo nakazać zamknięcie i ewakuację pomieszczeń, hal, budynków i/lub terenów wystawowych na zewnątrz ze względów bezpieczeństwa, a przede wszystkim ze względu na przestrzeganie przepisów. Wystawca musi poinformować pracowników o tej procedurze. Musi sporządzić własne plany ewakuacyjne i poinformować o nich, jeśli jest to wymagane przez prawo lub nakazane przez właściwe organy lub Messe München GmbH. Jeżeli i kiedy zajdzie taka potrzeba, jest odpowiedzialny za zapewnienie, że jego stoisko zostanie ewakuowane.

3. Dane i właściwości techniczne hal oraz terenu wystawienniczego

3.1. Dane hali

Hale oferują następujące obszary wystawiennicze brutto:

A1-A6, B1-B6	ok. 11000 m ²
C1-C4	ok. 10000 m ²
B0	ok. 3 500 m ²

Wymiary wejść do hali

Do hal mogą wjechać wszystkie pojazdy (oprócz hali B0), a każda ma co najmniej 6 wejść mierzących 4,50 m x 4,50 m. Hala B0 ma jedno wejście o wymiarach 12,50 m x 4 m.

Wysokość hali

Żadna z hal (poza halą B0 w ICM i północne przednie końce hal C1-C4) nie mają słupów wspierających. Wszystkie są wyposażone w systemy tryskaczowe.

Wysokość prześwitu ścian biegnących wzdłuż długości hal pomiędzy wejściami wynosi ok. 5,70 m (w przypadku hali wysokiej B6 ok. 7,80 m).

Wysokość prześwitu po bokach hal wynosi ok. 10,75 m (w przypadku hali wysokiej B6 ok. 15,25 m).

Wysokość hali w centralnych obszarach wynosi ok. 11,50 m (w przypadku hali wysokiej B6 ok. 16 m).

Wysokość prześwitu w hali B0 wynosi 4 m po bokach i 4,20 m w środkowych obszarach. Prześwit końcowy północnych przednich końców hal C1-C4 mierzy ok. 4,50 m.

Punkty zawieszenia są dostępne we wszystkich halach. Maksymalne obciążenie prostopadłe na punkt zawieszenia wynosi 100 kg (1 kN).

Nośność posadzek w halach

Podłogi hal wykonane są z asfaltu uszczelniającego. Maksymalne dopuszczalne obciążenie rozproszone na podłodze we wszystkich halach wynosi 5 t/m² (50 kN/m²). Dopuszczalna jest całkowita masa ciężarówek do 60 t (600 kN). Maksymalne dopuszczalne obciążenie podnośnika widłowego wynosi 141 (140 kN). Dopuszczalne obciążenie punktowe na powierzchni podłogi 30 cm x 30 cm (rozstaw ok. 1,50 m) wynosi 51 (50 kN, nośność podłogi 500 kN/m²) - nie dotyczy to jednak pokryw kanału mediów.

Hala B0 posiada parkiety. Maksymalna dopuszczalna nośność podłogi musi być badana indywidualnie dla każdego przypadku.

Prosimy o kontakt z Działem Obsługi Technicznej Messe München GmbH, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat budynków wejściowych (nośność podłogi maks. 1 t/m² (10 kN/m²) na parterze.

3.1.1. Normalne oświetlenie, typ prądu, napięcie

Normalne oświetlenie w halach jest zapewnione przez firmę Messe München GmbH. Normalne sztuczne oświetlenie w halach podczas targów wynosi ok. 50 luksów/m² mierzone 1 m nad podłogą.

Każda hala jest oświetlona światłem dziennym i sztucznym światłem.

Typ prądu i napięcia dostępnego w centrum targowym:

Typ sieci: System TN-S

Prąd zmienny 230 V (± 0%)/50 Hz

3 x 400 V (±10%)/50 Hz prąd trójfazowy

3.1.2. Zaopatrzenie w sprężone powietrze, energię elektryczną, gaz i wodę

Sprężone powietrze, prąd, gaz i woda dostarczane są do stanowisk w halach za pośrednictwem kanałów mediów położonych w podłogach hal (ok. 4,50 m w przypadku hal C1-C4 i ok. 4,85 m w przypadku hali B0); w hali B0 nie ma dostępu do gazu. Pokrywy kanałów mediów mierzą ok. 43 cm x 43 cm (kanał mediów ma ok. 35 cm szerokości).

Hala C1 wyposażona jest w dwa kolejne kanały mediów na całej długości hali.

Zasilanie w energię elektryczną 200 W/m²

Przyłącze wody DN 25/min. 3,50 bar

Ścieki DN 100

Podłączenie do tryskaczy 50 DN, dostępne w co drugim kanale Złącze sprężonego powietrza DN 50/min. 10 bar, dostępne w co drugim kanale Złącze gazu DN 25/20 mbar

3.1.3. Sprzęt telekomunikacyjny

Połączenia telefoniczne, faksu, danych i anten są dostępne za pośrednictwem punktów przyłączeniowych zlokalizowanych w podłodze hali. Stosowanym systemem połączeń jest RJ 45 lub, w przypadku połączeń światłowodowych, E 2000.

3.1.4. Systemy tryskaczowe

Hale wyposażone są w systemy tryskaczowe. Co drugi kanał mediów wyposażony jest w główne złącze tryskaczowe, za pomocą którego zaopatrywane są stoiska. (Patrz: Punkt 4.4.2 lub 4.9.2 w celu uzyskania informacji na temat systemów tryskaczowych dla zadanych stoisk)

3.1.5. Ogrzewanie, wentylacja

Messe München GmbH zapewnia ogólne ogrzewanie i wentylację hal. Wszystkie sale są częściowo klimatyzowane.

3.1.6. Awarie

Wszelkie awarie występujące w dostawie (w odniesieniu do np. energii elektrycznej, wody, sprężonego powietrza, ogrzewania, wentylacji, komunikacji itp.) należy niezwłocznie zgłosić do Działu Obsługi Technicznej Wystawy. Firma Messe München GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane awariami wynikłymi z wahań w dostawie lub działaniem siły wyższej lub przerwą w dostawie na polecenie Miejskiej Straży Pożarnej lub dostawcy danej usługi (energia elektryczna, woda, ciepło).

3.2. Teren wystawienniczy

Tereny wystawiennicze F5-F8 obejmują ok. 103 000 m².

Specjalne powierzchnie wystawowe F9-F13 ok. 150 000 m².

Nawierzchnia powierzchni wystawienniczej: obsadzona podsypka żwirowa (nawierzchnia żwirowo-humusowa porośnięta trawą, częściowo kamienista) Nawierzchnia drogi: asfaltowa

Szerokość dróg dojazdowych: 8 m lub 12 m

Dozwolona nośność: 50 t/m² (500 kN/m²), z wyjątkiem obszaru toru kolejowego, dla którego ma zastosowanie niższa nośność. Szczegóły dostępne w Dziale Usług Technicznych Targów firmy Messe München GmbH.

Oświetlenie: 30 luksów/m²

Tereny wystawiennicze zewnętrzne N5-N10: ok. 115 000 m²

Max. nośność podłoża: 20 t/m² (200 kN/m²)

Podłączenia elektryczne i wodociągowe stoisk są dostępne za pośrednictwem punktów przyłączeniowych umieszczonych w ziemi.

Przyłącze wody: DN40/min. 3,50 bar

Ścieki: maks. DN 100

Zasilanie elektryczne: 50 W/m²

Połączenia telefoniczne, faksu, danych i anten stoisk w przestrzeni wystawienniczej na zewnątrz są dostępne za pośrednictwem punktów przyłączeniowych umieszczonych w ziemi. Stosowanym systemem połączeń jest RJ 45 lub, w przypadku połączeń światłowodowych, E 2000.

3.3. Wysokości prześwitów

Wysokość prześwitu wejść do pomieszczeń załadunkowych wynosi ok. 5 m. Tunel Łączący Wschodni ma wysokość prześwitu 4,30 m, a Tunel Łączący Zachodni wysokość 4,50 m.

4. Ogólne przepisy dotyczące konstrukcji stanowiska

4.1. Bezpieczeństwo konstrukcji stanowiska

Stoiska targowe, w tym sprzęt i eksponaty, a także tablice reklamowe muszą być bezpiecznie wzniesione tak, aby nie stwarzały zagrożenia dla bezpieczeństwa publicznego w związku z upadkiem, a przede wszystkim w odniesieniu do ludzkiego życia i zdrowia.

Wystawca jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo konstrukcyjne stoiska i może być zobowiązany do przedstawienia dowodu na tę okoliczność.

Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do sprawdzenia konstrukcji stoiska, eksponatów, tablic reklamowych itp. lub sprawdzenia ich przez niezależnego eksperta pod względem ich stabilności oraz bezpieczeństwa ruchu w zakresie, w jakim istnieją uzasadnione wątpliwości co do ich gwarantowanej stabilności i bezpieczeństwa ruchu nawet, jeżeli dane punkty zostały wcześniej zatwierdzone.

Proste elementy konstrukcyjne lub specjalne konstrukcje (np. ściany wolnostojące, wysokie eksponaty, wysokie elementy ozdobne), które mogą upaść, muszą wytrzymać następujące ekwiwalenty obciążenia rozłożone poziomo qh:

qh1 = 0.125 kN/m² do wysokości 4 m od górnej krawędzi podłogi;

qh2 = 0.063 kN/m² dla wszystkich powierzchni powyżej 4 m wysokości od górnej krawędzi podłogi.

W takich przypadkach powierzchnia odniesienia jest powierzchnią potencjalnie narażoną. Dokumentacja weryfikacyjna sporządzona w tym celu ma zostać dostarczona na żądanie firmy Messe München GmbH.

Konstrukcje stoisk na terenach wystawienniczych na świeżym powietrzu powinny być odpowiednio przystosowane do wytrzymywania obciążeń wiatrowych oraz, w stosownych przypadkach, obciążeń śniegiem. (Patrz Punkt 4.6 dla założeń obciążeniowych dla platform i Punkt 4.9.3 dla założeń obciążeń dla dwupiętrowych stoisk).

Konstrukcje stoisk nie mogą być podparte przez umocowanie ich do dachu hali. (Patrz Punkt 4.7.5.2 w celu uzyskania szczegółów dotyczących mocowania przedmiotów do punktów mocowania).

4.2. Zatwierdzenie bezpieczeństwa konstrukcji stoiska

O ile wytyczne techniczne zostały zachowane w odniesieniu do projektowania i budowy stoiska, nie ma potrzeby składania rysunków w celu zatwierdzenia stoisk jednopiętrowych, pod warunkiem, że ich powierzchnia nie przekracza 100 m² i nie są wyższe niż 3 m. Na życzenie klienta Messe München GmbH oferuje wystawcom możliwość sprawdzenia planów stoiska, które mają być wtedy składane w dwóch egzemplarzach. Wszystkie inne typy stoisk (przede wszystkim te, których powierzchnia podłogi przekracza 100 m² lub wyższe niż 3 m, stoiska wielopiętrowe) (patrz Punkt 4.9) i stoiska ruchome wymagają zatwierdzenia (podobnie jak stoiska z mostkami, schodami, dachami wspornikowymi, galeriami, pochylonymi ścianami itp.) oraz konstrukcje dla zewnętrznych terenów wystawienniczych (patrz Punkt 4.8). Układ wymiarowy, widok elewacji i rysunki przekrojowe należy przedłożyć do zatwierdzenia przez Dział Obsługi Technicznej Wystawy. Drogi ewakuacyjne i ratunkowe mogą być pokazane na osobnym planie. W przypadku konieczności zorganizowania 200 lub więcej miejsc siedzących, całkowita liczba miejsc i drogi ewakuacyjne/ratownicze muszą być przedstawione na odrębnym planie (skala 1:200), który ma zostać przekazany do Messe München GmbH w trzech egzemplarzach, podczas gdy szerokość dróg ewakuacyjnych/ratowniczych powinna opierać się na maksymalnej liczbie osób, jaką pomieszczenie może pomieścić i odpowiednio zwymiarowana (patrz także punkt 5.11). Kopię planu zatwierdzonego do danego zastosowania należy umieścić w widocznym miejscu w pobliżu głównego wejścia do danego pomieszczenia montażowego.

4.2.1. Konstrukcje stoisk podlegające kontroli i zatwierdzeniu

Wszyscy organizatorzy, wystawcy, najemcy, partnerzy usługowi lub inni dostawcy usług są zobowiązani do sprawdzenia, czy tymczasowa konstrukcja, którą zamierzają wybudować w halach lub na terenie wystawy plenerowej wymaga zatwierdzenia. W razie wątpliwości należy skontaktować się z Działem Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

Stoiska w halach

Szczegółowe rysunki stoisk jednopiętrowych o powierzchni powyżej 100 m² lub wyższych niż 3 m należy przedłożyć w dwóch egzemplarzach do zatwierdzenia do Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH (szkice naziemne i elewacyjne w skali co najmniej 1:100) najpóźniej w terminie określonym w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. W przypadku zatwierdzenia, jedna kopia jest zwracana wystawcy/budowniczemu stoiska z pieczęcią zatwierdzenia firmy Messe München GmbH. Oznacza to, że konstrukcja stoiska została zatwierdzona.

O zatwierdzenie stoisk dwupiętrowych należy wnioskować składając formularz „Wniosek o specjalne stoiska” do Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH najpóźniej w terminie określonym w formularzu Zamówień Usług dla Wystawców. Formularz należy wypełnić w języku niemieckim i przesłać do Messe München GmbH z wymaganą liczbą kopii wraz z wymaganymi dokumentami, które również muszą być w języku niemieckim. W przypadku zatwierdzenia, projekt stoiska nie jest uważany za zatwierdzony przed wydaniem potwierdzenia zatwierdzenia wystawcy/budowniczemu stoiska i zwrotem dokumentacji konstrukcyjnej wystawcy/budowniczemu stoiska.

Stoiska w zewnętrznej przestrzeni wystawienniczej

Stoiska jednopiętrowe o powierzchni powyżej 50 m² lub wyższe niż 5 m należy przedłożyć do zatwierdzenia do Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH w dwóch egzemplarzach (szkice naziemne i elewacyjne w skali co najmniej 1:100) najpóźniej w terminie podanym w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. W przypadku zatwierdzenia, jedna kopia jest zwracana wystawcy/budowniczemu stoiska z pieczęcią zatwierdzenia firmy Messe München GmbH. Oznacza to, że konstrukcja stoiska została zatwierdzona.

O zatwierdzenie stoisk wielopiętrowych, konstrukcji specjalnych, pomieszczeń z siedzeniami dla ponad 200 osób, pomieszczeń zaciemnionych do pokazów slajdów/filmów należy wnioskować składając formularz „Wniosek o specjalne stoiska” do Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH najpóźniej w terminie określonym w formularzu Zamówień Usług dla Wystawców. Formularz należy wypełnić w języku niemieckim i przesłać do Messe München GmbH z wymaganą liczbą kopii wraz z wymaganymi dokumentami, które również muszą być w języku niemieckim. W przypadku zatwierdzenia, projekt stoiska nie jest uważany za zatwierdzony przed wydaniem potwierdzenia zatwierdzenia wystawcy/budowniczemu stoiska i zwrotem dokumentacji konstrukcyjnej wystawcy/budowniczemu stoiska.

O zgodę na montaż takich tymczasowych konstrukcji wymagających zatwierdzenia wykonawczego zgodnie z art. 72 Bawarskiej Dyrektywy Budowlanej (BayBO) należy wnioskować w Urzędzie Miasta Monachium - Departament ds. Planowania Miejskiego i Regulacji Budowlanych - z zastrzeżeniem przedłożenia protokołu badań i zgodności z ustawowymi terminami.

Adres pocztowy:

Landeshauptstadt München
Referat für Stadtplanung und Bauordnung
Hauptabteilung IV—Lokalbaukommission
Blumenstrasse 28 b
80331 Munich, Germany
www.muenchen.de

Koszty procesu zatwierdzenia projektu stoiska (patrz tylna część formularza: „Podanie o specjalną konstrukcję stoiska”) obciążają wystawcę.

4.2.2. Pojazdy i kontenery

Używanie pojazdów i kontenerów jako eksponatów w halach wymaga zatwierdzenia (patrz: Punkty 4.4.1.2 i 4.4.2., dla pojazdów na terenie wystawy plenerowej patrz Punkt 4.8.4.). W przypadku uszkodzenia nawierzchni dróg i posadzek w halach pojazdami i kontenerami, wystawca ponosi pełną odpowiedzialność.

Stoiska wystawowe zmotoryzowane/ruchome (ciężarówki pokazowe, autobusy, przyczepy itd.) muszą być wyposażone w system tryskaczowy, jeśli stanowią one jednolity, nieprzerwany obszar o powierzchni ponad 30 m². Przestrzeń między dwoma mobilnymi stoiskami wystawowymi uważana jest za część pojedynczego, nieprzerwanego obszaru, chyba że odległość między dwoma mobilnymi stoiskami wystawy jest wystarczająco duża, aby zapewnić, że efekt działania zraszaczy zainstalowanych w hali nie zostanie zaburzony.

4.2.3. Usuwanie niezgodnych konstrukcji stoiskowych

Konstrukcje stoisk, które nie zostały zatwierdzone lub są niezgodne z wytycznymi technicznymi lub przepisami ustawowymi, muszą zostać zmienione lub usunięte, na żądanie Messe München GmbH. Jeśli nie zostanie to wykonane w ustalonym okresie, firma Messe München GmbH ma prawo do przeprowadzenia zmian lub, w razie konieczności, usunięcia tych konstrukcji stoisk na koszt i ryzyko wystawcy.

4.2.4. Zakres odpowiedzialności

W zakresie, w jakim wystawca lub budowniczy stoiska wyznaczony przez niego, nie stosuje się do powyższych zasad budowy stoiska, ponosi on odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikłe z naruszenia tych przepisów. Ponadto wystawca lub budowniczy stoiska zgadza się zwrócić firmę Messe München GmbH ze wszystkich roszczeń stron trzecich, które mogą zostać zgłoszone z powodu naruszenia powyższych przepisów wyznaczonych dotyczących stoiska.

4.3. Wysokość zabudowy

Standardowa wysokość konstrukcji stoisk i tablic reklamowych wynosi 3 m.

Maksymalna wysokość konstrukcji różni się w zależności od imprezy i jest określona w Specjalnych Warunkach Uczestnictwa (B) lub Waznych Uwagach w odpowiednich formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. W razie wątpliwości należy skontaktować się z zespołem odpowiedzialnym za organizację techniczną.

Maksymalna wysokość konstrukcji stoiska ustalona przez firmę Messe München GmbH może zostać przekroczona tylko za pisemną zgodą Messe München GmbH.

Eksponaty zwykle nie podlegają temu ograniczeniu, ale przed imprezą powinny być zgłoszone do Działu Obsługi Technicznej Targów.

4.4. Ochrona przeciwpożarowa

4.4.1. Przepisy ochrony przeciwpożarowej i bezpieczeństwa

4.4.1.1. Materiały używane do budowy stanowiska i dekoracji

Nie można używać materiałów łatwopalnych, materiałów, które kapią lub topią się podczas palenia, wydzielających toksyczne gazy lub materiałów powodujących silne zadymienie. Użycie tworzyw sztucznych powodujących powstawanie sadzy podczas spalania (np. styropian, sztywna pianka poliuretanowa, Styropor itp.) jest niedozwolone. Należy dostarczyć weryfikację właściwości opóźniających palenie danego materiału po zainstalowaniu. Materiały dekoracyjne muszą być co najmniej ognioodporne zgodnie z normą DIN 4102 lub DIN EN 13501-1.

Firma Messe München GmbH może pozwolić na retrospektywne uniemożliwienie palności materiałów dekoracyjnych tylko za zgodą Miejskiej Straży Pożarnej w Monachium, przy zastosowaniu odpowiednich i zatwierdzonych środków zmniejszających palność i przestrzeganiu odpowiednich instrukcji dotyczących tego procesu. Zgoda Messe München GmbH może być uzależniona przede wszystkim od obciążeń ogniowych, które należy wziąć pod uwagę. Materiały dekoracyjne o normalnej palności mogą być stosowane w niektórych obszarach, jeśli ich lokalizacja jest wystarczająco chroniona przed palnością. Może być konieczne przedstawienie certyfikatu testowego potwierdzającego klasyfikację użytych materiałów budowlanych. Zawieszone dekoracje stoisk muszą znajdować się co najmniej 2,50 m nad podłogą. Materiały łatwopalne muszą znajdować się w wystarczającej odległości od jakiegokolwiek źródła zapłonu, takich jak reflektory punktowe lub promienniki ciepła, w celu zabezpieczenia ich przed zapaleniem się.

W indywidualnych przypadkach i w celach bezpieczeństwa mogą być nakładane specjalne warunki dla nośnych elementów konstrukcyjnych (np. niepalność). Powłoki podłogowe należy układać z uszczelnionymi połączeniami. Nie wolno stosować ściągaczy linkowych do montażu części podlegających naprężeniom strukturalnym.

Drzewa i rośliny mogą być użyte do celów dekoracyjnych tylko, jeśli zostały świeżo ścięte (tj. liście lub igły muszą być zielone i soczyste). Jeśli w trakcie imprezy okaże się, że drzewa i rośliny schną, stając się łatwopalne, muszą zostać usunięte. Drzewa powinny być wolne od gałęzi do wysokości około 50 cm nad poziomem podłogi. Torf powinien być zawsze wilgotny (ryzyko pożaru spowodowanego papierosami, zapalkami itp.).

Bambus, trzcina, siano, słoma, ściółka, murawa lub podobne materiały nie spełniają zasadniczo powyższych wymagań, a zatem są normalnie zabronione. Wszelkie wyjątki od tej zasady wymagają uprzedniej zgody Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH. Z zasady, odpady powinny być usunięte i zutylizowane natychmiast lub zebrane w odpowiednich pojemnikach, a następnie prawidłowo zutylizowane.

4.4.1.2. Pojazdy silnikowe jako eksponaty

Pojazdy mechaniczne nie mogą być użytkowane ani parkowane w halach. O wyjątek od tego przepisu należy wnioskować za pośrednictwem formularza „Wniosek o prewencyjne środki ochrony przeciwpożarowej”, a udzielić go może Miejska Straż Pożarna w Monachium. Wystawcy nie są uprawnieni do zatwierdzenia przyznawanego na zasadzie wyjątku. Pojazdy mogą być wystawiane w halach tylko z ilością paliwa potrzebną do wjazdu i wyjazdu z danej hali. Zbiornik paliwa ma być zablokowany, a na życzenie Messe München GmbH akumulator jest odłączony.

Silniki spalinowe nie mogą być uruchamiane w celach demonstracyjnych w halach lub na stoiskach własnych wystawcy. Muszą być wyposażone w tłumiki podczas jakiegokolwiek demonstracji na terenie wystawy plenerowej. Paliwa nie mogą być przechowywane na stoisku. Informacje dotyczące pojazdów napędzanych gazem i/lub pojazdów z wychwytywaniem energii za pośrednictwem ogniw paliwowych znajdują się w Punkcie 5.9. Stoiska wystawowe zmotoryzowane/ruchome (ciężarówki pokazowe, autobusy, przyczepy itd.) muszą być wyposażone w system tryskaczowy, jeśli stanowią one jednolity, nieprzerwany obszar o powierzchni ponad 30 m². Przestrzeń między dwoma mobilnymi stoiskami wystawowymi uważana jest za część pojedynczego, nieprzerwanego obszaru, chyba że odległość między dwoma mobilnymi stoiskami wystawy jest wystarczająco duża, aby zapewnić, że efekt działania zraszaczy zainstalowanych w hali nie zostanie zaburzony.

4.4.1.3. Substancje wybuchowe, amunicja

Substancje wybuchowe, które podlegają przepisom Ustawy o materiałach wybuchowych i amunicji podlegającej Ustawie o broni palnej, nie mogą być wystawiane na targach i wystawach.

4.4.1.4. Pirotechnika

Pokazy pirotechniczne podlegają zatwierdzeniu i muszą być koordynowane z Messe München GmbH. Zatwierdzenie można uzyskać od odpowiednich organów ds. bezpieczeństwa za pomocą formularza „Wniosek o prewencyjne środki ochrony przeciwpożarowej”. Wystawcy nie są uprawnieni do uzyskania zatwierdzenia.

4.4.1.5. Użycie balonów, samolotów i innych obiektów latających

Korzystanie z balonów, sterowców i innych latających obiektów jest ogólnie zabronione w halach i na świeżym powietrzu. Wyjątki od tej zasady wymagają uprzedniej pisemnej zgody Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH. W przypadku zatwierdzenia, balony i statki powietrzne mogą być napełniane tylko gazami niepalnymi i nietoksycznymi. Balony i statki powietrzne muszą pozostawać w granicach stoiska i nie przekraczać maksymalnej wysokości dozwolonej dla stoisk i tablic reklamowych.

4.4.1.6. Maszyny do produkcji dymu

Używanie maszyn dymnych należy koordynować z Działem Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

4.4.1.7. Pojemniki na popiół, popielniczki

W zakresie, w jakim palenie nie jest wyraźnie zabronione na stoisku lub jego częściach, należy zapewnić wystarczającą ilość popielniczek lub pojemników na popiół wykonanych z materiałów niepalnych i ich regularne opróżnianie do niepalnych, szczególnie zamkniętych pojemników.

4.4.1.8. Pojemniki na odpady nie nadające się do recyklingu, nadające się do recyklingu i odpady reszkowe

Na stoiskach nie wolno umieszczać pojemników na odpady nie nadające się do recyklingu, nadające się do recyklingu oraz odpady reszkowe z łatwopalnych materiałów. Wszelkie odpady nie nadające się do recyklingu, nadające się do recyklingu i odpady reszkowe powstające na stoiskach powinny być utylizowane regularnie, wieczorem każdego dnia imprezy, za pośrednictwem takich odpowiednich pojemników, które na żądanie udostępniane są wystawcy przez firmę Messe München GmbH za stosowną opłatą. Powinny być one umieszczone na krawędzi stoiska od strony przejścia w celu odbioru. Łatwopalne materiały odpadowe, takie jak odpady drewna, inne kawałki drewna, trociny itp. powinny być przechowywane w szczególnie zamkniętych pojemnikach i usuwane codziennie lub kilka razy dziennie, jeśli wytwarzane są ich duże ilości.

Rozprowadzane worki na odpady nie nadające się do recyklingu, nadające się do recyklingu i odpady reszkowe, są zbierane przez firmę sprząającą wieczorem każdego dnia imprezy.

Patrz również Punkt 6. „Ochrona Środowiska” oraz formularz Utylizacja Odpadów w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców w celu uzyskania dalszych informacji dotyczących usuwania odpadów.

4.4.1.9. Pistolety natryskowe, farby nitrocelulozowe, detergenty, rozpuszczalniki

Zabrania się używania pistoletów natryskowych oraz substancji i farb zawierających rozpuszczalniki.

4.4.1.10. Cięcie ściernicą i praca z otwartym ogniem

Wcześniej niż wniosek o zatwierdzenie musi być złożony na piśmie, a zatwierdzenie otrzymane od Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH, który udziela pozwoleń na wszelkie prace związane ze szlifowaniem, spawaniem, cięciem, lutowaniem, topieniem i rozdrabnianiem. Otaczający obszar musi być chroniony przed iskrami podczas pracy. Wszelkie złącza i szczeliny należy uszczelnić odpowiednimi, niepalnymi materiałami. Stoiska muszą być wyposażone w co najmniej jedną zgodną z normą DIN 14406 lub EN 3 gaśnicę pożarową zatwierdzoną dla klas pożarowych A/B/C. Zasadniczo podczas imprezy zabronione są czynności obejmujące otwarty ogień i działania związane z ryzykiem pożaru. O wyjątek od tego przepisu należy wnioskować za pośrednictwem formularza „Wniosek o prewencyjne środki ochrony przeciwpożarowej”, a udzielić go może Miejska Straż Pożarna w Monachium. Wystawcy nie są uprawnieni do zatwierdzenia przyznawanego na zasadzie wyjątku.

4.4.1.11. Puste opakowania/Przechowywanie towaru

Przechowywanie pustych opakowań dowolnego rodzaju (na przykład opakowań i materiałów opakowaniowych) w halach (zarówno na stoiskach, jak i poza stoiskami) lub w punktach ładunkowych jest zabronione. Wszelkie takie przedmioty należy usunąć, gdy tylko staną się puste.

Przechowywanie takich przedmiotów w centrum targowym może odbywać się za pośrednictwem agentów spedycyjnych wyznaczonych przez firmę Messe München GmbH. Usługa ta nie jest bezpłatna.

W przypadku, gdy wystawca nie usunie rzeczy niezgodnie z przepisami pomimo, że został poproszony o to, firma Messe München GmbH ma prawo usunąć je na koszt i ryzyko danego wystawcy.

4.4.1.12. Gaśnice

Gaśnice proszkowe mogą być używane tylko za zgodą Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

4.4.2. Pokrycia stanowisk

Hale w Messe München GmbH wyposażone są w automatyczny system gaśniczy, którego skuteczne działanie nie może być utrudnione przez żadne pokrycia. Niezależnie od ich wielkości, wszelkiego rodzaju pokrycia stoisk podlegają zatwierdzeniu i muszą być zarejestrowane na piśmie w Dziale Obsługi Technicznej Messe München GmbH (patrz Obsługa Techniczna „Wniosek o prewencyjne środki ochrony przeciwpożarowej” Messe München GmbH). Wszelkie pokrycia stoiskowe wymagają wcześniejszej, pisemnej zgody Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

Hale A1-A6, B1-B6, C1-C4:

Pokrycia stoisk muszą mieć minimalny poziom niepalności (DIN 4102 lub DIN EN 13501-1) - należy przedłożyć lub udostępnić na stoisku odpowiednie świadectwo badania. W przypadku każdego pojedynczego, zadaszonego pomieszczenia powyżej 30 m² należy zainstalować system tryskaczowy.

W takich przypadkach musi być zainstalowana jedna jednostka tryskaczowa na każde 12 m² lub część tej powierzchni; wszelkie pomieszczenia/kabiny znajdujące się pod pokryciem stoiska muszą być objęte systemem tryskaczowym. Ze względu na zgodę Miejskiej Straży Pożarnej w Monachium, systemy tryskaczowe do pokryć stoisk o powierzchni powyżej 30 m² nie są konieczne, jeśli pokrycia spełniają następujące wymagania:

■ Sufity metalowe modułowe lub siatkowe:

Dachem w tym przypadku jest metalowy sufit podwieszany modułowy lub siatkowy, składający się z siatki o otwartych oczkach, blachy perforowanej lub podobny. Co najmniej 70% całej konstrukcji sufitu łącznie z oprawami lamp itp. musi być otwarte zgodnie z wytycznymi dotyczącymi planowania i instalacji ustanowionymi przez VDS Schadenverhütung GmbH (niezależny Instytut Ochrony Przeciwpożarowej i Bezpieczeństwa Niemieckiego Towarzystwa Ubezpieczeń). Stopień otwarcia danej struktury musi być sprawdzony poprzez weryfikację.

■ Pokrycia tekstylne:

Pokrycie jest odporne na działanie ognia, a instalacja pozioma pod zraszaczem została zatwierdzona przez VDS Schadenverhütung GmbH (tkanina siatkowa lub tkanina przepuszczająca dym). Pisemną zgodę VDS Schadenverhütung GmbH należy przekazać Działowi Obsługi Technicznej Messe München GmbH; wymagana jest zgodność z instrukcjami instalacji firmy VDS Schadenverhütung GmbH.

Patrz Punkt 4.9.6. - informacje dotyczące pokryć stoiskowych na górnej kondygnacji stoisk dwupiętrowych.

Hala B0 i Północna, Wschodnia, Wejścia Zachodnie i Północno-Zachodnie:

Mogą być użyte tylko takie materiały siatkowe/sięciowe, które zostały zatwierdzone przez VDS i są zgodne z systemem tryskaczowym.

Pokrycia poziome w budynkach wjazdowych o szerokości większej niż 1 m muszą być zatwierdzone przez Dział Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

Więcej informacji na temat materiałów zatwierdzonych do pokryć stoisk i dostawców takich materiałów można znaleźć w Informacjach o Materiałach kompatybilnych z tryskaczami.

4.4.3. Arkusz szklany i akrylowy

Może być użyte tylko szkło bezpieczne odpowiednie dla danego celu. W przypadku konstrukcji wykonanych ze szkła można używać wyłącznie laminowanego szkła bezpiecznego. Należy poprosić Dział Obsługi Technicznej Targów Messe München GmbH o przesłanie Państwu naszych uwag na temat budowy stoiska w halach wystawienniczych przy użyciu arkusza szklanego i akrylowego lub skorzystać z naszego serwisu pobierania za pośrednictwem strony głównej Messe München GmbH. Krawędzie tafl szklanych muszą być obrabiane lub zabezpieczone w celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia ciała. Elementy wykonane całkowicie ze szkła muszą być odpowiednio oznakowane na poziomie oczu.

4.4.4. Przestrzenie ogólnego użytku

Każde podzielone pomieszczenie na stoiskach w halach musi oferować użytkownikom niezakłóconą linię wzroku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej. Takie przestrzenie ogólnego użytku, które są dostępne lub opuszczane tylko poprzez pomieszczenie podzielone (pomieszczenia „pułapki”), nie są dozwolone na stoiskach znajdujących się w halach. Zabronione są wszelkie działania, które zakłócają linię wzroku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej w nagłych wypadkach lub jej dostępność. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do nakładania wszelkich wymagań związanych z bezpieczeństwem lub ochroną przeciwpożarową, które mogą okazać się konieczne, dopóki nie nastąpi oficjalna akceptacja.

Jeśli na otwartej przestrzeni wystawienniczej znajdują się przestrzenie podzielone, bez bezpośredniego widoku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratunkowej, lub które są dostępne lub opuszczane tylko przez inne podzielone pomieszczenie (pomieszczenia „pułapki”), to każde z tych pomieszczeń wymaga awaryjnego luku ratunkowego (prześwit okienny o wysokości co najmniej 60 cm do 100 cm, maksymalna wysokość od podłogi 110 cm, bez siatki ochronnej i łatwy do otwarcia ręcznie od wewnątrz) prowadzącego bezpośrednio na zewnątrz. Jeśli przestrzenie ogólnego użytku bez wyraźnej linii widoczności w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej lub pomieszczenia „pułapki” nie znajdują się na parterze, to każde z tych pomieszczeń wymaga schodów prowadzących na zewnątrz zamiast awaryjnego luku ratunkowego. Pomieszczenia „pułapki” nie mogą być wykorzystywane jako przestrzenie ogólnego użytku.

Alternatywnie, pomieszczenia „pułapki” mogą być oddzielone od innych obszarów stoiska tylko dzięki oszkleniu, aby zachować wizualną percepcję pojedynczego pomieszczenia.

4.5. Wyjścia, drogi ewakuacyjne, drzwi

4.5.1. Wyjścia, drogi ewakuacyjne

Stoiska o powierzchni podłogi przekraczającej 100 m², drogi ewakuacyjne dłuższe niż 10 m lub stoiska zaprojektowane tak, aby droga wyjścia/ewakuacji nie była widoczna ze wszystkich punktów na stoisku, obowiązują następujące wymagania minimalne: stoiska muszą mieć co najmniej dwa oddzielne wyjścia/drogi ewakuacyjne, umieszczone tak daleko od siebie, jak to możliwe.

Stoiska o powierzchni podłogi do 100 m² wymagają 1 wyjścia o szerokości co najmniej 0,90 m. Stoiska o powierzchni podłogi powyżej 100 m² wymagają 2 wyjść, każde o szerokości co najmniej 0,90 m. Stoiska o powierzchni podłogi większej niż 200 m² wymagają 2 wyjść, każde o szerokości co najmniej 1,20 m. Jeśli chodzi o stoiska o powierzchni ponad 400 m², Dział Obsługi Technicznej Messe München GmbH określa każde wyjście i ich szerokość zgodnie z ustawowymi i wykonawczymi wymaganiami obowiązującymi w danej chwili. Każde podzielone pomieszczenie na stoiskach w halach musi oferować użytkownikom niezakłóconą linię wzroku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej. Takie przestrzenie ogólnego użytku, które są dostępne lub opuszczane tylko poprzez pomieszczenie podzielone (pomieszczenia „pułapki”), nie są dozwolone na stoiskach znajdujących się w halach. Zabronione są wszelkie działania, które zakłócają linię wzroku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej w nagłych wypadkach lub jej dostępność. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do nakładania wszelkich wymagań związanych z bezpieczeństwem lub ochroną przeciwpożarową, które mogą okazać się konieczne, dopóki nie nastąpi oficjalna akceptacja (patrz Punkt 4.4.4). Jeśli w obrębie danego stoiska maksymalna długość drogi ewakuacyjnej do przejścia w hali przekracza 10 m, to stoisko musi być wyposażone w drugie wyjście i/lub przejście co najmniej 2 m szerokości prowadzące do przejścia hali. Drogi ewakuacyjne powinny być oznakowane zgodnie z normą DIN EN ISO7010 lub ASRA1.3.

4.5.2. Drzwi

Zabronione jest używanie na drogach ewakuacyjnych/ratowniczych drzwi wahadłowych, drzwi obrotowych, drzwi zabezpieczanych kodem, drzwi przesuwanych, drzwi podnoszonych lub jakiegokolwiek innego urządzenia, które może działać jako bariera dostępu.

4.6. Platformy, drabiny, schody, mosty

Wszystkie ogólne przejścia bezpośrednio sąsiadujące z obszarami niższymi o więcej niż 0,20 m muszą być zabezpieczone balustradą o wysokości co najmniej 1 m i wyposażone przynajmniej w środkowe i dolne krzyżulce.

W przypadku platform o wysokości 0,50 m lub większej należy przewidzieć weryfikację obciążenia statycznego. Podłoga platformy musi być zgodna z normą DIN EN 1991-1-1 (2010) w połączeniu z normą DIN EN 1991-1-1/NA (2010) Tabela 6.1 DE Kategoria C1 lub C3 w zależności od konkretnego przeznaczenia. To oznacza obciążenie robocze qk = 3 kN/m² dla kawiarni i recepcji; dla obszarów, w których zbiera się duża liczba osób, stosuje się 5 kN/m².

Maksymalna dopuszczalna wysokość dla jednostopniowych, otwartych platform wynosi 0,20 m.

Drabiny, klatki schodowe i mosty muszą spełniać odpowiednie przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom.

4.7. Projekt stanowiska

4.7.1. Wygląd

Projekt i wyposażenie stoiska oraz wszelkie niezbędne prace budowlane są odpowiedzialnością danego wystawcy. W związku z tym musi on jednak wziąć pod uwagę charakter i wygląd targów i/lub wystawy. W tym celu firma Messe München GmbH ma prawo żądać wprowadzenia zmian w konstrukcji stoiska. Ponadto firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do określania struktury ramowej wymaganej dla danego wydarzenia w swoich Specjalnych Warunkach Uczestnictwa (B). Produktów wytworzonych w drodze wykorzystania pracy dzieci, określonej zgodnie z postanowieniami Konwencji 182 ILO, nie wolno używać do budowy lub wyposażenia stoiska. Ściany stoiska sąsiadujące z przejściami dla gości muszą posiadać szklane panele, wnęki, ekrany itp., aby nadać im bardziej atrakcyjny wygląd.

Nazwa i lokalizacja wystawczą muszą być umieszczone na stoisku w wyraźnie widoczny sposób. Ściany stoiska stojące naprzeciwko stoisk sąsiednich powinny być neutralne, białe, czyste i wolne od instalacji oraz materiałów powyżej wysokości 2,50 m.

4.7.2. Kontrola rozmiaru stanowiska

Powierzchnia stoiska jest mierzona na podłodze hali przez firmę Messe München GmbH i zaznaczona w rogach. Po przydzieleniu powierzchni stoiska każdy wystawca jest zobowiązany do sprawdzenia lokalizacji i rozmiaru instalacji, w szczególności alarmów pożarowych, kanałów mediów, systemów wentylacyjnych itp. oraz, w razie konieczności, odpowiednio poinstruować budowniczego stoiska. Należy przestrzegać granic obszaru

stoiska.

(Patrz także Punkt 4.7.4. Podłogi Hali)

4.7.3. Modyfikacje konstrukcyjne hal

Elementy hali i wyposażenie techniczne nie mogą być uszkodzone, zabrudzone ani zmienione w jakikolwiek inny sposób (np. wiercenie otworów, użycie gwoździ lub śrub itp.). Nie mogą być malowane, tapetowane ani oklejane. Elementy hali i wyposażenie techniczne nie mogą być poddawane żadnym obciążeniom przez struktury stoisk lub ekspozyty, dla których nie są przeznaczone. Kolumny hali/wsporniki w obszarze stoiska mogą być jednak zintegrowane z konstrukcją stoiska pod warunkiem, że nie zostaną uszkodzone, a maksymalna wysokość stoiska nie zostanie przekroczona.

Złącza na ścianach hali, sufitach i podłogach nie mogą być w żadnym wypadku uszkodzone przez prace uszczelniające lub fundamentowe itp. Nie można montować śrub ani zakotwień na konstrukcje stoisk.

Zabezpieczenie ekspozatów za pomocą zakotwień podłogowych możliwe jest tylko w wyjątkowych, uzasadnionych przypadkach i tylko za uprzednią pisemną zgodą Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH. W tym celu wymagana jest pisemna rejestracja zakotwienia podłogowego w Dziale Obsługi Technicznej Messe München GmbH najpóźniej na dwa tygodnie przed rozpoczęciem budowy stoiska. Do podania należy dołączyć plany z wyszczególnieniem położenia, typu kotwic, średnic otworów nawierconych i liczby punktów mocowania. Liczba zakotwień powinna być ograniczona do minimum. Wystawca nie ma uprawnień do montowania i stosowania zakotwień podłogowych. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do zalecania materiałów przeznaczonych do stosowania jako kotwy. W przypadku, gdy materiały nie są zatwierdzone i/lub punkty mocowania do podłogi są montowane bez zgody firmy Messe München GmbH, podniesione zostaną opłaty zryczałtowane za koszty naprawy w wysokości 90 EUR za nawiercony otwór wraz z VAT. W celu uzyskania dalszych informacji proszę skontaktować się z Działem Obsługi Technicznej firmy Messe München GmbH.

4.7.4. Podłogi hali

Dywany i inne pokrycia podłogowe należy układać z należytym uwzględnieniem bezpieczeństwa i nie mogą one wystawać poza obszar stoiska.

Do mocowania takich wykładzin można stosować tylko taśmę samoprzylepną, która nie pozostawia śladów po usunięciu. Na podłodze hali nie można używać innych klejów ani farb.

Wszelkie użyte materiały muszą zostać usunięte bez pozostawiania śladów. Substancje, takie jak olej, smar, farba itp. należy natychmiast usunąć z podłogi.

Kanały doprowadzające mediody biegną przez szerokość hal w odstępach ok. 5 m (hale C ok. 4,50 m, B0 ok. 4,85 m). Hala C1 wyposażona jest w dwa kanały mediody o długości hali, oprócz tych, które biegną przez jej szerokość.

Korzystanie z kanałów mediody jest zarezerwowane wyłącznie dla odpowiednich partnerów serwisowych Messe München GmbH.

4.7.5. Zawieszanie elementów z sufitu hali

Przedmioty mogą być zawieszone tylko za pomocą urządzeń technicznych przeznaczonych do tego celu i zgodnie z postanowieniami niemieckiego Ustawowego Ubezpieczenia od Wypadków, Rozporządzenie DGUV nr 17.

4.7.5.1. Zapewnienie punktów mocowania

Zapewnienie konstrukcji wsporczych i punktów mocowania do zawieszania przedmiotów z sufitu hali jest wyłączną odpowiedzialnością firmy Messe München GmbH. Wszelkie zmiany konstrukcji wsporczych mogą być wprowadzone tylko przez firmę Messe München GmbH. W tym celu firma Messe München GmbH wyznaczy specjalistów podwykonawców do wykonania wymaganych prac.

W miarę możliwości konstrukcyjnych, wystawca zostanie wyposażony w punkt mocowania w pożądaną pozycję nad powierzchnią stoiska. Do zamówienia (formularze serwisowe „Zawieszenia/Olinowanie” w formularzach Zamówień Usług dla Wystawców) należy dołączyć plany wyraźnie pokazujące pożądaną lokalizację punktów mocowania i szczegółowy rysunek. Przedmioty, które mają być zawieszone, mogą znajdować się tylko powyżej i wewnątrz stoiska. Należy uwzględnić wysokość zabudowy i reklam. Firma Messe München GmbH dokona przeglądu wykonalności wymaganych punktów mocowania na podstawie przedstawionych dokumentów. Każdy punkt zawieszenia na konstrukcji sufitu hali może wytrzymać maksymalne obciążenie prostopadłe do 100 kg. Maksymalne obciążenie powierzchniowe wynosi 5 kg/m². Dla każdego punktu zawieszenia należy indywidualnie określić obciążenie i na żądanie dostarczyć dokumenty uzupełniające. Punkty podwieszenia cięższych ładunków tylko na życzenie.

4.7.5.2. Mocowanie elementów do punktów mocowania

Przedmioty, które mają być zawieszone z zamocowanych punktów mocowania (podpórki świetlne, reflektory itp.) mogą być zamontowane tylko przez własnych specjalistów wystawcy lub przez wyspecjalizowane firmy uprawnione do tego, zgodnie z odpowiednimi przepisami niemieckimi i/lub unijnymi oraz zaakceptowaną praktyką techniczną. W odniesieniu do zamocowania przedmiotów, które mają być zawieszone, należy przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa. Są to również, w szczególności, przepisy niemieckiego Ustawowego Ubezpieczenia od Wypadków, Rozporządzenie DGUV nr 1 (Zasady zapobiegania), Rozporządzenie DGUV nr17, Rozporządzenie DGUV nr 54, BGI810-3 oraz, w stosownych przypadkach, dyrektywa VStattV dotycząca miejsc montażu. Połączenia kablowe do celów nośnych muszą być zgodne z DIN 56-921-11; nie można używać zacisków kablowych. Dalsze informacje o zatwierdzonych materiałach mocujących znajdują się w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców (zobacz „Uwagi o podwieszeniach na sufitach hali”) lub można skorzystać z naszego serwisu pobierania za pośrednictwem strony głównej Messe München GmbH. Ze względu na bezpieczeństwo wymaga się również stosowania następujących reguł. Zabrania się:

- Zawieszanie elementów stoiska lub ekspozatów
- Zabezpieczanie elementów stoiska lub ekspozatów (elementy stoiska i/lub ekspozaty muszą stać bezpiecznie same w sobie)
- Zawieszanie elementów ze sztywnym i/lub ciętym połączeniem z podłogą hali. Wyjątki od tych zasad wymagają uprzedniej pisemnej zgody firmy Messe München GmbH.

Montaż i zabezpieczanie elementów, które mają być zawieszone, jak również dostarczanie i mocowanie kompletnych systemów oświetleniowych itp., można również zamówić w firmie Messe München GmbH.

4.7.6. Ściany obwodowe stoisk

Ścianki działowe można zamówić za pośrednictwem Formularzy Zamówień Usług dla Wystawców.

Ściany działowe i podpory nie mogą być modyfikowane ani przerabiane przez wystawców.

Wystawca ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone osobom i mieniu wynikające z nieprzestrzegania niniejszego przepisu.

4.7.7. Materiały reklamowe/Prezentacje

Napisy na stoisku i ekspozatach, logo i znaki towarowe nie mogą przekraczać określonej wysokości. W przypadku materiałów reklamowych skierowanych do bezpośrednio sąsiadującego stoiska, należy zachować odległość 2 m od obwodu tego stoiska.

Wszystkie rodzaje występow i prezentacji oraz wszelkie formy reklamy wizualnej, ruchomej lub akustycznej wymagają uprzedniej pisemnej zgody firmy Messe München GmbH. Nie mogą one przeszkadzać innym uczestnikom imprezy, powodując zatłoczenie blokujące przejścia i zagłuszać urządzeń rozgłoszeniowych w halach. Poziom hałasu na obwodzie stoiska nie może przekraczać 70 dB (A). Pomimo wcześniejszej akceptacji firma Messe München GmbH ma prawo ograniczyć lub zabronić wykonywania czynności powodujących hałas, zakłócenia wzrokowe, brud, kurz, drgania lub inne emisje, a także z innych powodów stanowiących znaczne zakłócenia imprezy i przeszkadzające jej uczestnikom. Migające, obracające się lub szybko poruszające materiały reklamowe są zabronione, podobnie jak ruchome reklamy na obwodzie stoiska.

W przypadku braku jakichkolwiek postanowień stanowiących inaczej w Ogólnych Warunkach Uczestnictwa „Reklama”, dystrybucja materiałów drukowanych i używanie materiałów reklamowych jest dozwolone tylko w ramach własnego stoiska wystawcy. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do egzekwowania dalszych ograniczeń w konkretnych przypadkach. Firma Messe München GmbH ma prawo do dostępu do stoisk, aby sprawdzić, czy powyższe regulacje są przestrzegane.

Firma Messe München GmbH jest również uprawniona do usunięcia na ryzyko i koszt danego wystawcy, zakrycia lub w inny sposób zapobiegania reklamom naruszającym

4.8. Obszar wystawowy pod gołym niebem

4.8.1. Kontrola rozmiaru stanowiska

Powierzchnia stoiska jest mierzona na powierzchni wystawy zewnętrznej przez firmę Messe München GmbH i zaznaczana w narożach.

Po przydzieleniu powierzchni stoiska każdy wystawca jest zobowiązany do sprawdzenia lokalizacji i rozmiaru instalacji, w szczególności linii zasilających, fundamentów, torów, skrzynek rozdzielczych itp., a także, w razie konieczności, odpowiedniego poinstruowania budowniczego stoiska.

Należy przestrzegać granic obszaru stoiska. Wystawca musi upewnić się, że żadne elementy znajdujące się w obszarze stoiska nie wychodzą poza jego zasięg. Wyjątki od tego przepisu mogą być zatwierdzone dla dźwigów wieżowych obrotowych przez Dział Obsługi Technicznej Messe München GmbH ze względów bezpieczeństwa; firma może uzależnić taką wyjątkową akceptację od zgody wszystkich zainteresowanych wystawców, którym może przeszkadzać obrotowy dźwig wieżowy wystający w kierunku ich stoiska. W przypadku, gdy wystawca odmawia wyrażenia zgody, jego odmowa nie ma wpływu, jeśli względy bezpieczeństwa wymagają, aby dany obrotowy dźwig wieżowy mógł wystawać nad jego stoisko.

4.8.2. Konstrukcja stanowiska

Wszystkie konstrukcje o powierzchni powyżej 50 m² lub wysokości powyżej 5 m oraz specjalne konstrukcje (np. wieże reklamowe), które mają zostać wybudowane na terenie wystawienniczym zewnętrznym, wymagają uprzedniej zgody Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH i muszą zostać zarejestrowane do zatwierdzenia przez Messe München GmbH za pośrednictwem odpowiedniego formularza serwisowego w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców, który należy złożyć wraz z dokumentami towarzyszącymi wymienionymi w tym dokumencie co najmniej na 6 tygodni przed rozpoczęciem targów.

Dokładne plany naziemne muszą być przedłożone w celu uzyskania pisemnej zgody Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH dla każdego zakończenia wymaganego do namiotów, linek i masztów flagowych, jak również do innych prac ziemnych na terenie wystawy plenerowej. Wszystkie prace ziemne na terenie wystawienniczym są zabronione, jeśli nie udzielono pisemnej zgody. Dział Usług Technicznych Messe München GmbH powinien zostać poinformowany przed rozpoczęciem jakichkolwiek robót ziemnych na terenie wystawy.

Stosowanie wszystkich ustawowych wymogów prawa publicznego jest konieczne w przypadku montażu obiektów, w szczególności o charakterze strukturalnym. Należy również przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa określonych przez Inspekcję Techniczną.

O zgodę na montaż takich tymczasowych konstrukcji wymagających zatwierdzenia wykonawczego zgodnie z art. 72 Bawarskiej Dyrektywy Budowlanej (BayBO) należy wnioskować w Urzędzie Miasta Monachium - Departament ds. Planowania Miejskiego i Regulacji Budowlanych - z zastrzeżeniem przedłożenia protokołu badań i zgodności z ustawowymi terminami. Adres pocztowy: Landeshauptstadt München Referat für Stadtplanung und Bauordnung Hauptabteilung IV— Lokalbaukommission Blumenstrasse 28 b 80331 Munich, Germany www.muenchen.de

Podczas wykonywania jakichkolwiek prac budowlanych na stoisku należy zwrócić należyty uwagę na istniejące linie zasilające, fundamenty, skrzynki rozdzielcze itp. W zakresie, w jakim znajdują się one w obszarze poszczególnych stoisk, muszą być łatwo dostępne w każdej chwili. Żadnych prac nie można prowadzić na torach kolejowych, które zostały położone na terenie wystawy plenerowej.

Konstrukcje stoisk nie mogą znajdować się bliżej niż 0.50 m od obwodu stoisk sąsiadujących, chyba że Dział Obsługi Technicznej Messe München GmbH wyjątkowo wyda na to pisemną zgodę.

Prosimy o kontakt z Działem Obsługi Technicznej Messe München GmbH w celu umówienia konstrukcji stoisk o powierzchni > 75 m² co najmniej 6 tygodni przed rozpoczęciem okresu montażu stoiska.

Konieczne może okazać się skoordynowanie zgodności z minimalnym wymogiem odstępu od sąsiednich stoisk lub wykonanie dodatkowych prac budowlanych (np. budowa ścian ogniodopornych). Drogi nie mogą być zastawiane przez jakiegokolwiek konstrukcje lub wyposażenie w żadnym momencie, nawet w trakcie ustawiania i demontażu stoisk. Ich pełna szerokość powinna być wolna dla celów dostępu straży pożarnej. Każde stoisko wystawiennicze musi być wyposażone w odpowiednią liczbę gaśnic zgodnie z DIN EN 3 lub DIN 14406.

Wszystkie niezbędne wyjścia muszą być oznaczone jako takie znakami zgodnie z przepisami o zapobieganiu wypadkom ASR A1.3 lub DIN EN ISO 7010.

4.8.3. Demontaż

Wszystkie powierzchnie wystawiennicze należy zwrócić do Messe München GmbH w stanie pierwotnym w określonym terminie. W tym celu zwrócony obszar powinien być zgłoszony do Działu Usług Technicznych Messe München GmbH w celu przeprowadzenia kontroli stoisk.

Miejsca na zewnętrznym obszarze wystawienniczym muszą być wypoziomowane, a obszary rozluźnione przez roboty ziemne zagęszczone maszynowo. Obszary asfaltowe i krajobrazowe będą przywracane do stanu poprzedniego wyłącznie przez firmę Messe München GmbH na koszt danego wystawcy.

Podczas wykonywania prac demontażowych należy zwrócić uwagę na istniejące linie zasilające, fundamenty, skrzynki rozdzielcze itp. Żadnych prac nie można prowadzić na torach kolejowych, które zostały położone na terenie wystawy plenerowej.

Wszystkie instalacje, takie jak fundamenty, podpory, które zostały wbite w ziemię, przewody zasilające itd. muszą zostać usunięte w określonym terminie, chyba że uzgodniono inaczej z Messe München GmbH, a instalacje te znajdują się co najmniej 0,30 m poniżej poziomu gruntu. W takich przypadkach plany precyzujące dokładną lokalizację i rozmiar przedmiotowych instalacji należy niezwłocznie przekazać Działowi Obsługi Technicznej Targów Messe München GmbH. W przypadku, gdy prace remontowe nie zostały wykonane w określonym terminie, firma Messe München GmbH ma prawo przeprowadzić je sama lub zlecić stronie trzeciej na koszt danego wystawcy.

4.8.4. Korzystanie z pojazdów gąsienicowych

Tylko pojazdy gąsienicowe o gładkich gąsienicach, które mają licencję na drogi publiczne, mogą korzystać z dróg w centrum targowym. Pojazdy gąsienicowe mogą uzyskać dostęp do hal wystawowych jedynie za zgodą Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH (patrz także Punkt 4.4.1.2). W przypadku uszkodzenia nawierzchni dróg i podłóg hal, wystawca ponosi pełną odpowiedzialność.

4.8.5. Inne przepisy dotyczące terenu wystawienniczego

Wystawcy, których stoiska stoją na skraju terenów targowych, nie mogą używać ogrodzenia do własnych celów. Wykorzystanie zewnętrznej części ogrodzenia do celów reklamowych jest zabronione. Dotyczy to również okresu budowy i demontażu stoiska. Elementy stoiska, znaki i flagi muszą być zamontowane w taki sposób, aby uniknąć nadmiernego przeszkadzania innym, zwłaszcza innym wystawcom i gościom. Wprowadzające w błąd znaki firmowe muszą zostać usunięte, jeśli zarząd wystawy uzna to za konieczne.

Ekspozyty wyższe niż 30 m muszą zostać zarejestrowane do zatwierdzenia przez Dział Obsługi Technicznej Messe München GmbH przy pomocy odpowiedniego formularza w

powyższe przepisy. Jeśli targi, wystawy lub inne wydarzenia nie są organizowane przez Messe München GmbH, ale przez innego organizatora, zainteresowany organizator ma prawo do korzystania z praw Messe München GmbH opisanych powyżej.

4.7.8. Projekt bez barier

Podczas projektowania stoisk należy zwrócić uwagę na to, aby były wolne od barier architektonicznych. Stoiska i obiekty na nich powinny być również bez pomocy dostępne dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej.

Formularz Zamówień Usług dla Wystawców najpóźniej na 12 tygodni przed rozpoczęciem targów.

Obrotowe dźwigi wieżowe itp. muszą być odpowiednio zabezpieczone zgodnie z odpowiednimi przepisami. Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zawieszanie tablic reklamowych i innych ładunków (poza flagami) na dźwigach.

Stosowanie ciekłego gazu do celów grzewczych jest zabronione. Może zostać użyte odpowiednie ogrzewanie oparte na olejach, jeśli zostanie zatwierdzone przez Miejską Straż Pożarową w Monachium.

Pod innymi względami przepisy ogólne i te mające zastosowanie do hal są ważne również w odniesieniu do terenów wystawienniczych na świeżym powietrzu, o ile mogą być w znaczący sposób zastosowane. 4.9. Dwupiętrowa konstrukcja stanowiska

4.9.1. Wniosek o pozwolenie na budowę

Dwupiętrowe stoiska wystawiennicze można budować tylko w halach A1-A6, B1-B6 i C1-C4 uzyskawszy uprzednie zezwolenie od Miejskiej Straży Pożarnej w Monachium, zarządu wystawy Messe München GmbH odpowiedzialnego za dany projekt oraz Działu Obsługi Technicznej. Zatwierdzenie zależy również od wymaganej lokalizacji w hali i potrzebnej przestrzeni. Istotnym czynnikiem w procesie zatwierdzenia jest to, jaki efekt ma dane dwupiętrowe stoisko na projekt i przejrzystość hali oraz na sąsiadujące stoiska.

Hala B0 (ICM - Międzynarodowe Centrum Kongresowe München) nie może pomieścić konstrukcji dwukondygnacyjnych.

4.9.2. Wysokość konstrukcji stoiska, warunki dotyczące zadaszonych powierzchni stoiska, wysokość wewnętrznych powierzchni stoiska, minimalne odległości

Maksymalna wysokość stoiska ustalana jest oddzielnie dla każdej imprezy i określona w Specjalnych Warunkach Uczestnictwa (B) i/lub sekcji Ważnych Uwag w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. Wysokość w obszarach wewnętrznych dwupiętrowych stoisk musi wynosić co najmniej 2,40 m zarówno na dolnych, jak i górnych piętrach. System tryskaczowy musi być zainstalowany zgodnie z przepisami VDS, jeżeli powierzchnia zadaszona powierzchnią przekracza 30 m² z zainstalowaną jedną jednostką tryskaczową na każdą 12 m² powierzchni zadaszanej lub jej części. Wszystkie pomieszczenia wznoszone w tej strefie powinny być objęte ochroną zapewnianą przez system tryskaczowy. Minimalna odległość klatek schodowych, otwartych kabin, tarasów/miejsk gastronomicznych do krawędzi korytarzy oraz obwodu sąsiedniego stoiska wynosi 3 m. Jeśli niemożliwe jest utrzymanie minimalnej odległości do sąsiedniego stanowiska, w danym obszarze ma być wzniesiona pewna forma oddzielenia o wysokości co najmniej 2 m na potrzeby prywatne.

4.9.3. Obciążenia robocze/Założenia obciążenia

Podłoga górnej kondygnacji dwupiętrowego stoiska w hali wystawienniczej musi być zaprojektowana tak, aby wytrzymać obciążenia robocze zgodnie z DIN EN 1991-1-1 (2010) w połączeniu z DIN EN 1991-1-1/NA (2010) Tabela 6.1DE. Jeśli piętro jest wykorzystywane do spotkań i obsługi klienta, tj. wyposażone w stoliki i krzesła w swobodnym układzie lub w kabinach do spotkań, musi wytrzymać obciążenie robocze 3 kN/m² (Kategoria C1). W celu nieograniczonego wykorzystania jako powierzchni wystawienniczej lub handlowej, jako sali montażowej z lub bez rzędów krzeseł, podłoga górnego piętra musi wytrzymać obciążenie robocze 5 kN/m² (kategoria C3). Należy założyć obciążenie poziome H = P/20 (P = obciążenie robocze), jeśli ma być osiągnięta wystarczająca stabilność podłużna/boczna. W planach przedłożonych do celów zatwierdzenia należy wyraźnie zaznaczyć odpowiednie przeznaczenie.

Klatki schodowe muszą zawsze być w stanie wytrzymać obciążenia robocze 5 kN/m². Balustrady i poręcze muszą być zaprojektowane tak, aby wytrzymywać obciążenia o wartości 1 kN/m na wysokości poręczy. Należy upewnić się, że ciśnienie wywierane przez podpory nie przekracza maksymalnego dopuszczalnego nacisku na podłogę korytarza (patrz Punkt 3.1. Dane hali).

4.9.4. Drogi ewakuacyjne/Klatki schodowe

Na dwupiętrowych stoiskach o powierzchni przykrytej przykrytej górną kondygnacją do 100 m² potrzebna jest tylko jedna klatka schodowa. Schody muszą znajdować się poza zadaszoną powierzchnią stoiska. Długość drogi ewakuacyjnej od górnego piętra do głównego przejścia hali na parterze nie może przekraczać 25 m.

Stoiska o powierzchni podłogi do 100 m² wymagają 1 wyjścia o szerokości co najmniej 0,90 m. Stoiska o powierzchni podłogi powyżej 100 m² wymagają 2 wyjść, każde o szerokości co najmniej 0,90 m. Stoiska o powierzchni podłogi większej niż 200 m² wymagają 2 wyjść, każde o szerokości co najmniej 1,20 m. Jeśli chodzi o powierzchnię ponad 400 m², Dział Obsługi Technicznej Messe München GmbH określa liczbę wyjść i ich szerokość zgodnie z ustawowymi i wykonawczymi wymaganiami obowiązującymi w danej chwili.

Schody kręte lub spiralne nie są dozwolone na drogach ewakuacyjnych/ratowniczych. Wysokość podstopnicy nie może przekraczać 0,19 m, a głębokość stopnicy nie może być mniejsza niż 0,26 m.

Szerokość dróg ewakuacyjnych/ratowniczych (wyjść, schodów, korytarzy) powinna opierać się na maksymalnej liczbie osób, które mogą potrzebować dróg ewakuacyjnych/ratowniczych i obliczona odpowiednio.

Schody muszą mieć minimalną szerokość 1 m.

Na stoiskach o powierzchni górnej kondygnacji ponad 100 m² muszą znajdować się co najmniej dwie klatki schodowe ulokowane na przeciwnych końcach stoiska. Połowa tych schodów musi znajdować się poza zadaszoną powierzchnią stoiska.

W przypadku wielopiętrowych konstrukcji stoiskowych na terenie wystawy plenerowej, każda główna jednostka używana na każdym piętrze musi być wyposażona w dwie oddzielne drogi ewakuacyjne. Wyjście na zewnątrz może znajdować się nie dalej niż 30 m od każdego punktu na stoisku.

Każde piętro musi być wyposażone w co najmniej jedno wyjście prowadzące na zewnątrz, zaprojektowane tak, żeby mogło być używane bez ryzyka jako droga ewakuacyjna (z własnymi schodami lub schodami zewnętrznymi).

Wszystkie klatki schodowe powinny być zaprojektowane zgodnie z normą DIN 18065. Żadne przedmioty nie mogą być przechowywane ani półki zainstalowane na klatkach schodowych lub pod nimi, w miejscach bez podstopnicy.

Poręcze muszą zapewniać pewny chwyt i mieć ciągły charakter. Na schodach o szerokości większej niż 1 m należy zamontować dwie poręcze.

4.9.5. Materiały budowlane

Na dwupiętrowych stoiskach wystawowych, elementy nośne, sufity na parterze i podłogi górnej kondygnacji muszą być wykonane z materiałów budowlanych co najmniej ogniodopornych (wg DIN 4102 lub EN DIN 13501-1).

Pokrycia podłogowe i panele ścienne oraz sufity mogą być wykonane z takich materiałów budowlanych, które są dozwolone i normalnie wykorzystywane do celów budowy stoisk. Kotwiczenie materiałów do podłóg w halach jest zabronione.

Mają zastosowanie ogólne ustawowe przepisy budowlane. Zastrzegamy sobie również prawo do nakładania dodatkowych wymagań w odniesieniu do bezpieczeństwa i ochrony przeciwpożarowej do czasu akceptacji danego stanowiska.

4.9.6. Piętro górne

Każde podzielone pomieszczenie na stoiskach w halach używane przez personel musi oferować użytkownikom niezakłóconą linię wzroku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej. Takie pomieszczenia wykorzystywane przez personel, które są dostępne lub opuszczane tylko poprzez pomieszczenie podzielone (pomieszczenia „pułapki”), nie są dozwolone na stoiskach znajdujących się w halach. Zabronione są wszelkie działania, które zakłócają linię wzroku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej w nagłych wypadkach lub jej dostępność. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do nakładania wszelkich wymagań związanych z bezpieczeństwem lub ochroną przeciwpożarową, które mogą okazać się konieczne, dopóki nie nastąpi oficjalna akceptacja (patrz Punkt 4.4.4). Dolna część balustrad musi być wyposażona w listwy ochronne o wysokości co najmniej 0,05 m oraz listwy przypodłogowe, siatkowe lub pełne lub podobne, w celu zapobiegania upadkom osób korzystających ze schodów. Aby zapobiec umieszczaniu na balustradach przedmiotów (na przykład szklanek), które mogą łatwo spaść, poręcze lub balustrady muszą być odpowiednio uształtowane, np. okrągłe lub półokrągłe. Balustrady powinny być zaprojektowane i wykonane zgodnie z Pkt 4.6. i 4.9.3. Należy się skontaktować z Działem Obsługi Technicznej Messe München GmbH, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące pokryć lub zadaszenia, które mają być umieszczone powyżej obszarów na górnym piętrze stoiska.

4.10. Demontaż stoisk

Po upływie okresu demontażu ustalonego dla danej imprezy (zob. Specjalne warunki uczestnictwa (B) i sekcja Ważnych Uwag w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców), wystawca zobowiązany jest do całkowitego opróżnienia stoiska ze wszystkich materiałów budowlanych, eksponatów i innych elementów oraz przywrócenia obszaru stoiska do pierwotnego stanu.

Po upływie ustalonego okresu demontażu firma Messe München GmbH ma prawo, ale nie jest zobowiązana, do usunięcia ze stoiska jakichkolwiek przedmiotów pozostawionych na zlikwidowanym stoisku i przechowania ich przez upoważnionego agenta spedycyjnego na koszt i ryzyko wystawcy oraz pobrania odpowiedniej opłaty manipulacyjnej. Firma Messe München GmbH ma prawo zbyć na koszt wystawcy wszelkie materiały związane z wystawą oraz wszystkie pozostałe przedmioty pozostawione na stoisku po upływie ustalonego okresu demontażu.

5. Bezpieczeństwo robocze, przepisy bezpieczeństwa technicznego, inne wymagania techniczne i systemy zaopatrzenia

5.1. Przepisy ogólne

Wystawca jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo eksploatacji oraz zgodność z normami bezpieczeństwa i higieny pracy oraz przepisami zapobiegania wypadkom na swoim stoisku. Budowa i demontaż stoiska mogą odbywać się tylko zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa pracy i przemysłowymi obowiązującymi w danej chwili.

5.1.1. Szkody

Wszelkie szkody wyrządzone przez wystawców lub ich przedstawicieli w centrum targowym, jego budynkach lub obiektach będą naprawione przez Messe München GmbH na koszt danego wystawcy po zakończeniu danego wydarzenia.

5.2. Użytkowanie maszyn

Stosowanie śrub, gwóźdźi i pistoletów do spawania kółkowego może być zbadane i dozwolone na zasadzie indywidualnego przypadku. Nie wolno używać maszyn do obróbki drewna bez wyrzutni wiórów. Można używać tylko takich dźwigów, wózków widłowych i platform roboczych, jakie dostarczają autoryzowani partnerzy serwisowi Messe München GmbH. W szczególnych przypadkach należy zwrócić się o zgodę do Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

5.3. Instalacja elektryczna

5.3.1. Przyłącza

Instalacje elektryczne z kanałów mediów do stanowisk mogą być montowane tylko przez firmę Messe München GmbH i/lub przez wyznaczonych przez nią wykonawców. Instalacje elektryczne, które są wykonywane wyłącznie przez firmę Messe München GmbH i/lub wykonawców przez nią wyznaczonych, obejmują główne złącza elektryczne i okablowanie, bezpieczniki nadzręczne oraz, w stosownych przypadkach, wyłącznik główny/licznik energii elektrycznej. Dział Obsługi Technicznej Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do ograniczenia liczby przyłączy elektrycznych do jednego podstawowego przyłącza na stoisko ze względów bezpieczeństwa. Korzystanie z generatorów na stoiskach jest zabronione, chyba że uzyskano pismą zgodę Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH. Wystawcom wyraźnie zabrania się pozyskiwania energii elektrycznej z sąsiednich stoisk. Ponadto wystawcy nie są uprawnieni do zasilania energią elektryczną stron trzecich w centrum targowym, poza swoimi współorganizatorami. Dotyczy to w szczególności sąsiednich stoisk. Co więcej, wystawcy nie są uprawnieni do zasilania stron trzecich w centrum targowym, poza swoimi współorganizatorami, energią elektryczną, którą dostarcza im Messe München GmbH. Dotyczy to w szczególności sąsiednich stoisk. Do zamówień należy załączyć rzut parteru wskazujący wymaganą pozycję przyłączy (patrz formularze „Instalacje elektryczne” zawarte w Zamówieniach Usług dla Wystawców). Wystawca jest odpowiedzialny za zapewnienie, że instalacja elektryczna może zaopatrzyć wszystkie elementy na stoisku wymagające energii elektrycznej w moc wystarczającą, aby mogły działać jednocześnie. W takim przypadku firma Messe München GmbH ma prawo ulepszyć instalację elektryczną na koszt wystawcy po cenach podanych w formularzach zamówień usług dla wystawców, aby spełnić powyższy wymóg, bez potrzeby wnioskowania o to.

W przypadku, gdy jest to możliwe, przewody zasilające zostaną ułożone w kanałach mediów, ale mogą przebiegać powyżej gruntu w przypadku, gdy położenie punktu przyłączeniowego wymaga takiego przebiegu. Firma Messe München GmbH ma prawo do prowadzenia linii energetycznych i połączeń obsługujących stoiska sąsiadujące w poprzek stoiska wystawcy, chyba że może zapewnić przyłącze elektryczne dla sąsiednich stoisk tym samym lub niższym kosztem bez konieczności układania przewodów zasilających i połączeń na stoisku wystawcy. W przypadku, gdy wystawca życzy sobie ułożenia linii elektroenergetycznych w poprzek przejść publicznych lub stoisk stron trzecich, musi uzyskać wcześniejsze zatwierdzenie Messe München GmbH. Wszelkie linie energetyczne kładzione w ten sposób muszą w odpowiedni sposób uwzględniać bezpieczeństwo publiczne i wystawców i są opłacane przez danego wystawcę. Ponieważ zużycie energii nie jest opłacane ryczałtowo; zostanie ustalone za pomocą zamontowanego licznika i zafakturowane według ceny za kWh podanej w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. Ze względów bezpieczeństwa Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do wyłączenia zasilania wystawcy po zakończeniu imprezy.

5.3.2. Instalacja stoiskowa

Roboty instalacyjne w obrębie stoiska mogą być wykonywane przez własnych elektryków wystawcy lub zatwierdzonych wykonawców prac elektrycznych zgodnie z przepisami VDE (Niemieckiego Stowarzyszenia Elektrotechniki, Elektroniki i Technologii Informatycznych), przepisami VDS i przyjętą praktyką techniczną. Instalacja elektryczna w obrębie stoiska może być również wykonana przez firmę Messe München GmbH i/lub wykonawców wyznaczonych przez nią, o ile zostanie złożone odpowiednie zlecenie.

Wszelkie przyłącza, maszyny lub urządzenia, które nie zostały dopuszczone, nie spełniają odpowiednich przepisów lub wykorzystują więcej mocy niż wskazano w zgłoszeniu są zabronione. Mogą zostać usunięte ze stoiska i przechowane przez firmę Messe München GmbH na koszt i ryzyko wystawcy.

5.3.3. Przepisy dotyczące montażu i użytkowania

Wszystkie instalacje elektryczne muszą być zainstalowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa wydanymi przez VDE (Stowarzyszenie Elektryków Niemieckich), przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na VDE 0100, 0108 i 0128 oraz

IEC normę 60364-7-711.

Stosunek zakłóceń o wysokiej lub niskiej częstotliwości przekazywanych do sieci nie może przekraczać poziomów określonych w VDE 0160, VDE 0838 (EN 50 006) i EN 61 000-2-4. Elementy przewodzące muszą być objęte środkami ostrożności mającymi zapobiegać stykowi pośredniczącemu (uziemiać stoiska).

Przepisy zamieszczone w części „Instalacja elektryczna na stoiskach wystawowych” w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców wymagają stosowania w całości.

Wszystkie instalacje elektryczne stoisk ekspozycyjnych zostaną sprawdzone przez ekspertów w celu zapewnienia zgodności z przepisami obowiązującymi w danej chwili w Centrum Targowym Monachium. Inspekcja zostanie zorganizowana przez firmę Messe München GmbH.

5.3.4. Środki bezpieczeństwa

W ramach szczególnych środków ostrożności wszystkie urządzenia elektryczne emitujące ciepło (płyty grzejne, reflektory, transformatory itp.) muszą być zainstalowane na niepalnej, bezazbestowej podstawie i odpowiednio monitorowane podczas pracy.

W zależności od ilości wytwarzanego i/lub emitowanego ciepła, należy zachować odpowiednią odległość między urządzeniem a materiałami łatwopalnymi znajdującymi się w pobliżu. Lampy nie mogą być przymocowane do łatwopalnych dekoracji lub tym podobnych.

5.3.5. Oświetlenie bezpieczeństwa

Stoiska, których konstrukcja czy struktura sprawiają, że istniejące ogólne oświetlenie bezpieczeństwa staje się nieefektywne muszą być wyposażone we własne, dodatkowe oświetlenie bezpieczeństwa. Ma być ono zainstalowane zgodnie z obecnie przyjętymi normami technicznymi. Musi być zamontowane w taki sposób, aby zagwarantować bezpieczną orientację i dostęp do ogólnych dróg ewakuacyjnych.

5.4. Instalacja urządzeń wodno-kanalizacyjnych

Wszystkie instalacje na stoiskach muszą odpowiadać obowiązującym przepisom dotyczącym wody pitnej obowiązującym w danym momencie, aby wykluczyć jakiegokolwiek obniżenie jakości wody pitnej z powodu instalacji i eksploatacji przyłącza wodociągowo-kanalizacyjnego.

Przed wprowadzeniem do systemu zaopatrzenia w hali, woda jest prowadzona poprzez oczyszczalnię (dwutlenek chloru). Proces ten jest zgodny z odpowiednimi przepisami dotyczącymi wody pitnej.

5.4.1. Przyłącza

Instalacje wodno-kanalizacyjne z kanałów mediów do stanowisk mogą być instalowane tylko przez firmę Messe München GmbH i/lub wyznaczonego przez nią wykonawcę. Instalacje wodno-kanalizacyjne obejmują główne przyłącze wody (dopływ i odprowadzanie wody) z przewodami doprowadzającymi i odprowadzającymi, a także wodomierz, jeśli ma to zastosowanie. Wystawcy nie wolno pozyskiwać wody na swoje stoisko od osób, które nie zostały upoważnione do zaopatrzenia w wodę przez Messe München GmbH. Wystawcom wyraźnie zabrania się pobierania wody z sąsiednich stoisk. Ponadto wystawcy nie są uprawnieni do dostarczania stronom trzecim w centrum targowym, poza swoimi współorganizatorami, wody, którą dostarcza im Messe München GmbH. Dotyczy to w szczególności sąsiednich stoisk.

Do zamówień należy dołączać plany przyłączy, wskazujące wymaganą ich lokalizację (formularz jest dołączony do „Instalacje wodne/Sanitarnie/Tryskaczowe/Sprężonego powietrza” w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców).

Wystawca jest odpowiedzialny za zapewnienie, że instalacja wodno-kanalizacyjna jest w stanie obsłużyć wszystkie elementy na stoisku wymagające instalacji wodno-kanalizacyjnych tak, aby wszystkie mogły działać jednocześnie. Jeżeli Messe München GmbH ustali, że instalacja wodno-kanalizacyjna zamówiona przez wystawcę nie może zagwarantować jednoczesnego działania wszystkich elementów wymagających takich urządzeń, firma Messe München GmbH ma prawo ulepszyć instalację wodno-kanalizacyjną na koszt wystawcy po cenach podanych w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców, bez konieczności wnioskowania o to. Rury wodociągowe/kanalizacyjne w halach będą układane w kanałach mediów w miarę możliwości, ale w pewnych okolicznościach mogą być prowadzone nad gruntem, gdy położenie punktu przyłączeniowego wymaga takiego przebiegu. Na terenie wystawy na świeżym powietrzu można generalnie zainstalować urządzenia wodociągowe/kanalizacyjne, a rurociągi mogą być układane na ziemi lub pod nią.

W wyjątkowych okolicznościach wymagana lokalizacja może być tak niekorzystna, że zamówione przyłącze nie może być zainstalowane lub może to wygenerować dodatkowe koszty.

Messe München GmbH ma prawo do poprowadzenia przewodów wodociągowych/kanalizacyjnych oraz przyłączy obsługujących stoiska sąsiadujące w poprzek stoiska wystawcy, chyba że może zapewnić przyłącze wodno-kanalizacyjne dla sąsiednich stoisk tym samym lub niższym kosztem bez konieczności układania przewodów i połączeń na stoisku wystawcy.

W przypadku, gdy wystawca życzy sobie ułożenia rurociągów w poprzek przejść publicznych lub stoisk stron trzecich, musi uzyskać wcześniejsze zatwierdzenie Messe München GmbH. Wszelkie rurociągi kładzione w ten sposób muszą uwzględniać bezpieczeństwo publiczne i wystawców i są opłacane przez danego wystawcę. Ponieważ zużycie wody nie jest opłacane ryczałtowo, zostanie ustalone za pomocą zamontowanego licznika i zafakturowane według ceny za m³ podanej w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. Ścieki zanieczyszczone substancjami chemicznymi nie mogą być wprowadzane do kanalizacji (patrz także Punkt 6.2.1.).

Ze względów bezpieczeństwa firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do odcięcia dostawy wody po zakończeniu imprezy.

5.4.2. Instalacja stoiskowa

Instalacje hydrauliczne (wodno-kanalizacyjne) w obrębie stoiska mogą być instalowane przez własnych hydraulików wystawcy lub zatwierdzonych wykonawców instalacji kanalizacyjnych zgodnie z odpowiednimi wymaganiami niemieckimi/unijnymi i przyjętymi praktykami technicznymi.

Prace hydrauliczne w ramach stanowiska mogą być również przeprowadzone przez firmę Messe München GmbH i/lub wykonawców przez nią wyznaczonych, o ile zostanie złożone odpowiednie zlecenie. W przypadku, gdy instalacja wodociągowa, w tym podłączenie urządzeń wymagających wody (urządzeń z urządzeniami wodociagowymi i kanalizacyjnymi, np. zlewomywaki) nie ma być wykonywana przez firmę Messe München GmbH i/lub wyznaczonych przez nią wykonawców, wystawca musi powiadomić Messe München GmbH w odpowiednim czasie przed rozpoczęciem danej pracy, ale najpóźniej na 14 dni przed rozpoczęciem okresu montażu stoiska, którzy wykonawcy instalacji wodno-kanalizacyjnych będą wykonywali prace hydrauliczne. Jeśli Messe München GmbH nie otrzyma tych informacji w określonym czasie, to podłączy sprzęt wymagający instalacji wodno-kanalizacyjnych i obciąży wystawcę poniesionymi kosztami według cen podanych w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców. Wszelkie przyłącza, maszyny lub urządzenia, które nie zostały zatwierdzone, nie spełniają odpowiednich przepisów lub zużywają większe ilości wody niż wskazano w zgłoszeniu są zabronione. Mogą zostać usunięte ze stoiska i przechowane przez firmę Messe München GmbH na koszt i ryzyko wystawcy. Ze względów bezpieczeństwa zmywarki bez zainstalowanej pompy odwadniającej nie powinny być podłączane do sieci wodociągowej, jeśli gradient drenażu nie jest wystarczający.

Podłączenie lodówek/zamrażarek z otwartymi cyklami chłodzenia należy zarejestrować w Dziale Usług Technicznych Targów Messe München GmbH. Zużycie wody będzie mierzone za pomocą liczników i opłacane według stawek określonych w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo zakazu używania lodówek/zamrażarek z otwartym cyklem chłodzenia.

5.5. Instalacja urządzeń na sprężone powietrze

5.5.1. Przyłącza

Zaopatrzenie stoisk wystawowych w sprężone powietrze jest możliwe zarówno w halach, jak i na terenach wystawienniczych za zewnątrz. Zwykle realizowane jest to przez połączenie ze stacją sprężarkową. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo zainstalowania sprężarki do zasilania sprężonym powietrzem na stoisku w przypadkach, gdy wymagana jest na przykład mała ilość sprężonego powietrza. Korzystanie z sprężarki dostarczanej przez samego wystawcę musi być zgłoszone do Działu Obsługi Technicznej Messe München GmbH najpóźniej na 4 tygodnie przed rozpoczęciem budowy stoiska na daną imprezę. Wystawcy nie wolno pozyskiwać sprężonego powietrza na swoje stoisko od osób, które nie zostały upoważnione do dostarczania sprężonego powietrza przez Messe München GmbH. Wystawcom wyraźnie zabrania się pozyskiwania sprężonego powietrza z sąsiadujących stoisk. Ponadto wystawcy nie są uprawnieni do dostarczania stronom trzecim w centrum targowym, poza swoimi współorganizatorami, sprężonego powietrza, które dostarcza im Messe München GmbH. Dotyczy to w szczególności sąsiednich stoisk. Instalacje pneumatyczne od własnej sieci Messe München GmbH do poszczególnych stoisk mogą być instalowane tylko przez firmę Messe München GmbH i/lub wykonawców przez nią wyznaczonych. Instalacje sprężonego powietrza obejmują główne przyłącze sprężonego powietrza wraz z odpowiednimi liniami zasilania.

Wystawca jest odpowiedzialny za zapewnienie, że instalacja sprężonego powietrza może zaopatrywać wszystkie elementy na stoisku wymagające sprężonego powietrza w taką jego ilość, aby mogły działać jednocześnie. Jeśli firma Messe München GmbH ustali, że instalacja sprężonego powietrza zlecona przez wystawcę nie może zagwarantować równoczesnego działania wszystkich elementów wymagających sprężonego powietrza, firma Messe München GmbH ma prawo ulepszyć instalację sprężonego powietrza na koszt wystawcy po cenach podanych w Formularzu Zamówień Usługi dla Wystawców, bez konieczności wnioskowania o to.

W przypadku, gdy jest to możliwe przewody doprowadzające sprężone powietrze będą układane w kanałach mediów, ale w pewnych okolicznościach mogą przebiegać powyżej gruntu, gdy położenie punktu przyłączeniowego wymaga takiego przebiegu. Messe München GmbH ma prawo do prowadzenia linii zasilających w sprężone powietrze i połączeń obsługujących stoiska sąsiadujące w poprzek stoiska wystawcy, chyba że może zapewnić przyłącze sprężonego powietrza dla sąsiednich stoisk tym samym lub niższym kosztem bez konieczności układania przewodów zasilających i połączeń na stoisku wystawcy.

W przypadku, gdy wystawca życzy sobie ułożenia linii sprężonego powietrza w poprzek przejść publicznych lub stoisk stron trzecich, musi uzyskać wcześniejsze zatwierdzenie Messe München GmbH. Wszelkie linie sprężonego powietrza kładzione w ten sposób muszą uwzględniać bezpieczeństwo publiczne i wystawców i są opłacane przez danego wystawcę.

Do zamówień należy załączyć rzut parteru wskazujący wymaganą pozycję przyłączy (formularz „Połączenia sprężonego powietrza/Próźni” w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców). Ze względów bezpieczeństwa Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do odjęcia dopływu sprężonego powietrza po zakończeniu imprezy.

5.5.2. Instalacja stoiskowa

Roboty związane z instalacją sprężonego powietrza w obrębie stoiska mogą być przeprowadzane przez własnych monterów wystawcy lub zatwierdzonych wykonawców zgodnie z wymaganiami niemieckimi i unijnymi i przyjętymi praktykami technicznymi.

Prace związane z instalacją sprężonego powietrza w obrębie stoiska mogą być również przeprowadzone przez firmę Messe München GmbH i/lub wykonawców wyznaczonych przez nią, o ile zostanie złożone odpowiednie zlecenie. W przypadku, gdy instalacja sprężonego powietrza, a w tym podłączenie urządzeń wymagających sprężonego powietrza (urządzenia z przyłączeniami gazowymi) nie ma być wykonywana przez firmę Messe München GmbH i/lub wyznaczonych przez nią wykonawców, wystawca musi powiadomić Messe München GmbH w odpowiednim czasie przed rozpoczęciem danej pracy, ale najpóźniej na 14 dni przed rozpoczęciem budowy stoiska, którzy wykonawcy instalacji sprężonego powietrza będą wykonywali prace pneumatyczne. Jeśli Messe München GmbH nie otrzyma tych informacji w określonym czasie, to podłączy sprzęt wymagający sprężonego powietrza i obciąży wystawcę poniesionymi kosztami według cen podanych w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców dotyczącym danej imprezy.

Wszelkie przyłącza, maszyny lub urządzenia, które nie zostały zatwierdzone, nie spełniają odpowiednich przepisów lub zużywają większe ilości sprężonego powietrza niż wskazano w zgłoszeniu są zabronione. Mogą zostać usunięte ze stoiska i przechowane przez firmę Messe München GmbH na koszt i ryzyko wystawcy.

5.6. Instalacja gazowa

5.6.1. Przyłącza

Instalacja gazowa od kanałów mediów do stanowisk może być instalowana wyłącznie przez firmę Messe München GmbH i/lub wyznaczonego przez nią wykonawcę. Instalacje gazowe obejmują główne przyłącze gazowe z przewodami zasilającymi i zaworem odcinającym, a także licznik gazu, jeśli ma zastosowanie. Wystawcy nie wolno pozyskiwać gazu na swoje stoisko od osób, które nie zostały upoważnione do zaopatrzenia w gaz przez Messe München GmbH. Wystawcom wyraźnie zabrania się pozyskiwania gazu z sąsiednich stoisk. Co więcej, wystawcy nie są uprawnieni do zasilania stron trzecich w centrum targowym, poza swoimi współorganizatorami, w gaz, który dostarcza im Messe München GmbH. Dotyczy to w szczególności sąsiednich stoisk.

Plany przyłączy wskazujące wymaganą pozycję połączeń powinny być dołączone do zleceń (formularz „Przyłącze gazowe gazu ziemnego” znajduje się w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców lub są dostępne w Dziale Obsługi Technicznej Messe München GmbH). Wystawca jest odpowiedzialny za zapewnienie, że instalacja gazowa może zaopatrywać wszystkie elementy na stoisku wymagające gazu, w taką jego ilość, aby wszystkie one mogły działać jednocześnie. Jeżeli Messe München GmbH ustali, że instalacja gazowa zamówiona przez wystawcę nie może zagwarantować jednoczesnej eksploatacji wszystkich elementów wymagających takich urządzeń, firma Messe München GmbH ma prawo ulepszyć instalację gazową na koszt wystawcy po cenach podanych w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców, bez konieczności wnioskowania o to.

Przewody gazowe w halach będą układane w kanałach mediów w miarę możliwości, ale w pewnych okolicznościach mogą być prowadzone nad gruntem, gdy położenie punktu przyłączeniowego wymaga takiego przebiegu. W wyjątkowych okolicznościach wymagana lokalizacja może być tak niekorzystna, że zamówione przyłącze nie może być zainstalowane lub może to wygenerować dodatkowe koszty. Firma Messe München GmbH ma prawo do prowadzenia przewodów gazowych i połączeń obsługujących stoiska sąsiadujące w poprzek stoiska wystawcy, chyba że może zapewnić przyłącze gazowe dla sąsiednich stoisk tym samym lub niższym kosztem bez konieczności układania przewodów zasilających i połączeń na stoisku wystawcy.

W przypadku, gdy wystawca życzy sobie ułożenia linii zasilających w poprzek przejść publicznych lub stoisk stron trzecich, musi uzyskać wcześniejsze zatwierdzenie Messe München GmbH. Wszelkie linie gazowe kładzione w ten sposób muszą uwzględniać bezpieczeństwo publiczne i wystawców i są opłacane przez danego wystawcę.

Ponieważ zużycie gazu nie jest opłacane ryczałtowo, zostanie ustalone za pomocą zamontowanego licznika i zafakturowane według ceny za metr sześcienny podanej w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców. Zabronione jest użycie gazu do oświetlenia i/lub ogrzewania (np. promienników) jako elementu konstrukcyjnego stoiska. Co do zasady, eksponaty są zwolnione z tego wymogu. Wszystkie palniki muszą być wyposażone w urządzenia sterujące z niskim ustawieniem lub automatyczne urządzenia

zapłonowe.

Wystawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie odpowiednich przepisów bezpieczeństwa, przede wszystkim przepisów określonych przez DVGW, TÜV (Inspektorat Techniczny), Miejską Straż Pożarną w Monachium i Departament Prac Miejskich w Monachium.

Ze względów bezpieczeństwa firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do odjęcia dostawy gazu po zakończeniu imprezy.

5.6.2. Instalacja stoiskowa

Roboty związane z instalacją gazową w obrębie stoiska mogą być przeprowadzane przez własnych monterów wystawcy lub zatwierdzonych wykonawców zgodnie z wymaganiami niemieckimi i unijnymi i przyjętymi praktykami technicznymi. Prace związane z instalacją gazową w obrębie stoiska mogą być również przeprowadzone przez firmę Messe München GmbH i/lub wykonawców wyznaczonych przez nią, o ile zostanie złożone odpowiednie zlecenie.

W przypadku, gdy instalacja gazowa, a w tym podłączenie urządzeń wymagających gazu (urządzenia z przyłączeniami gazowymi) nie ma być wykonywana przez firmę Messe München GmbH i/lub wyznaczonych przez nią wykonawców, wystawca musi powiadomić Messe München GmbH w odpowiednim czasie przed rozpoczęciem danej pracy, ale najpóźniej na 14 dni przed rozpoczęciem budowy stoiska, którzy wykonawcy i/lub monterzy będą wykonywali prace instalacyjno-gazowe. Jeśli Messe München GmbH nie otrzyma tych informacji w określonym czasie, to podłączy sprzęt wymagający gazu i obciąży wystawcę poniesionymi kosztami według cen podanych w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców.

Wszelkie przyłącza, maszyny lub urządzenia, które nie zostały zatwierdzone, nie spełniają odpowiednich przepisów lub zużywają większe ilości gazu niż wskazano w zgłoszeniu są zabronione. Mogą zostać usunięte ze stoiska i przechowane przez firmę Messe München GmbH na koszt i ryzyko wystawcy.

5.7. Usługi informacyjne i telekomunikacyjne

Wszystkie podłączenia stacjonarne dla usług informatycznych i komunikacyjnych są wykonywane wyłącznie przez firmę Messe München GmbH.

Do zamówień należy dołączyć plany podłączeń określające wymaganą pozycję przyłączy (formularze „Usługi informatyczne i komunikacyjne” w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców).

5.8. Maszyny, zbiorniki ciśnieniowe i układy wydechowe

5.8.1. Hałas maszyn

Działanie wszelkich urządzeń i/lub maszyn emitujących hałas wymaga wcześniejszej pisemnej akceptacji Messe München GmbH. Nie mogą one przeszkadzać innym uczestnikom imprezy, powodować zatłoczenia blokującego przejścia i zgłaszać urządzeń rozgłoszeniowych w halach. Urządzenia i/lub maszyny emitujące hałas mogą być użytkowane tylko przez krótki okres czasu i tylko tak długo i często, jak wymaga tego dana demonstracja. Poziom hałasu na obwodzie stoiska nie może przekraczać 70 dB(A). Pomimo wcześniejszej akceptacji firma Messe München GmbH ma prawo ograniczyć lub zabronić wykonywania czynności powodujących hałas, zakłócenia widoczności, a także z innych powodów stanowiących znaczne zakłócenia imprezy i przeszkadzające jej uczestnikom.

Jeśli targi, wystawy lub inne wydarzenia nie są organizowane przez Messe München GmbH, ale przez innego organizatora, zainteresowany organizator ma prawo do korzystania z praw Messe München GmbH opisanych powyżej.

5.8.2. Bezpieczeństwo produktów

Wystawca ma obowiązek przede wszystkim wystawiać tylko te produkty, które spełniają europejskie wymagania marketingowe (np. konkretne dyrektywy UE, takich jak dyrektywa maszynowa, dyrektywa dotycząca zabawek, dyrektywa dotycząca urządzeń niskonapięciowych, dyrektywa dotycząca wyrobów medycznych, dyrektywa PSA itp.) oraz ustawodawstwa krajowego opartego na nich (np. Niemiecka ustawa o bezpieczeństwie produktów-ProdSG). Jednak na targach i wystawach mogą być wystawiane również produkty, które nie są jeszcze zgodne z podstawowymi wymaganiami bezpieczeństwa. W takich przypadkach musi im jednak towarzyszyć oznakowanie wskazujące, że produkt może być wprowadzony do obrotu wyłącznie w UE i w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) pod warunkiem spełnienia wszystkich istotnych wymogów prawnych lub, że produkt jest przeznaczony wyłącznie do wywozu do Państw spoza UE i państw spoza EOG. Wystawca upoważnia Messe München GmbH za zgodą właściwych organów do publicznego oświadczenia w jego imieniu, że procedury oceny zgodności nie zostały jeszcze przeprowadzone w związku z eksponatami, które nie mają wymaganego oznaczenia CE, a eksponaty te jeszcze nie spełniają wymogów przepisów formalnych i dotyczących bezpieczeństwa i nie mogą być sprzedawane lub kupowane w krajach UE i EOG do czasu potwierdzenia ich zgodności z tymi przepisami. Produkty mogą (i muszą) być dostarczane z kodowaniem CE tylko wtedy, gdy podlegają one konkretnym dyrektywom UE określającym takie kodowanie. W przypadku takich produktów należy przeprowadzić ocenę zgodności, przygotować dokumentację techniczną potwierdzającą zgodność, wydaną deklarację zgodności UE i załączyć kod CE. Instrukcje obsługi, informacje dotyczące bezpieczeństwa itp. w języku narodowym użytkownika mają być dostarczone lub dołączone do produktu.

Personel stoiska musi stosować wszelkie środki ostrożności niezbędne dla ochrony osób w związku z działaniami demonstracyjnymi.

Personel stoiska jest również odpowiedzialny za zapewnienie, że żadne maszyny nie będą uruchamiane bez zezwolenia.

5.8.2.1. Urządzenia bezpieczeństwa

Części maszyn i urządzeń można eksploatować tylko wtedy, gdy są zainstalowane wszystkie odpowiednie urządzenia zabezpieczające. Standardowe urządzenia zabezpieczające można zastąpić bezpiecznym pokryciem wykonanym ze szkła organicznego lub innego odpowiedniego przezroczystego materiału.

W przypadku, gdy sprzęt nie jest używany, urządzenia zabezpieczające mogą zostać usunięte, aby zapewnić zwiedzającym wyraźniejszy widok konstrukcji części, które inaczej byłyby zakryte.

Urządzenia zabezpieczające muszą być wyraźnie widoczne obok maszyny.

5.8.2.2. Procedury testowe

Wystawiony sprzęt techniczny zostanie sprawdzony pod kątem bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom przez właściwy organ nadzoru - Inspekcję Fabryczną - w razie konieczności wraz z odpowiednimi komitetami technicznymi Zrzeszenie Ubezpieczenia od Odpowiedzialności Pracodawców oraz na zgodność z odpowiednimi wymaganiami bezpieczeństwa. Wystawcy zaleca się udostępnienie na stoisku Deklaracji Zgodności UE do celów weryfikacji kodów CE. W razie wątpliwości, wystawcy powinni skontaktować się z odpowiednimi władzami we właściwym czasie przed rozpoczęciem imprezy.

5.8.2.3. Zakaz pracy

Ponadto firma Messe München GmbH ma prawo zabronić w każdej chwili pracy maszyn, sprzętu i innych urządzeń, które firma uważa za stanowiące zagrożenie dla osób i/lub mienia.

5.8.3. Zbiorniki ciśnieniowe

5.8.3.1. Świadczenia odbioru

Pojemniki ciśnieniowe mogą być obsługiwane na stoisku tylko, jeśli zostały dla nich przeprowadzone testy/odbioru wymagane przez dyrektywę dotyczącą bezpieczeństwa pracy (BetriebV). Każdy dowód testów (certyfikaty i/lub zapisy) wydany w ich wyniku powinien być przechowywany na stoisku w pobliżu danego pojemnika ciśnieniowego i przedstawiany na żądanie właściwych organów nadzoru.

5.8.3.2. Testowanie

Świadectwa wydane na podstawie badania strukturalnego i ciśnienia wody lub porównywalnego testu dla pojemników ciśnieniowych dowolnego typu nie są uważane za wystarczający dowód. W przypadku złożenia wniosku we właściwym czasie, najpóźniej na 4 tygodnie przed rozpoczęciem imprezy, zbiorniki ciśnieniowe podlegające testom mogą zostać poddane inspekcji technicznej na jeden dzień przed rozpoczęciem imprezy, o ile przedstawiono świadectwa badania strukturalnego i ciśnienia wody, a na stoisku wystawienniczym znajduje się wykwalifikowany instalator.

5.8.3.3. Sprzęt wynajęty

Jeśli na stoisku jest używany sprzęt wynajęty, powyższe przepisy stosuje się odpowiednio. Przede wszystkim należy na stoisku umieścić w pobliżu danego pojemnika ciśnieniowego dowód badania (patrz Pkt 5.8.3.1.) i przedstawić go na wniosek właściwych organów nadzoru.

5.8.3.4. Weryfikacja

Wymagane świadectwa odbioru powinny być dostępne na stoisku dla celów weryfikacji przez Inspekcję Fabryczną.

5.8.4. Gazy wydechowe i opary

Opary i gazy emitowane przez eksponaty i wyposażenie, które są łatwopalne, toksyczne lub po prostu nieprzyjemne dla uczestników imprezy nie mogą być wypuszczane w halach i muszą być odprowadzane na zewnątrz przez odpowiednie rurociągi zgodnie z przepisami niemieckiej Ustawy o kontroli emisji.

5.8.5. Układy wydechowe

Takie opary i gazy, które są łatwopalne, toksyczne lub po prostu nieprzyjemne dla uczestników imprezy, należy odprowadzać za pomocą odpowiednich przewodów wydechowych. Przewody wydechowe mogą być instalowane tylko przez firmę Messe München GmbH lub wyznaczonego przez nią wykonawcę. Rzut parteru wskazujący wymaganą pozycję przewodów powinien zostać dołączony do zleceń (formularz „Wyciągi gazów wydechowych w halach” i znajduje się w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców lub jest dostępny w Dziale Obsługi Technicznej Messe München GmbH).

5.9. Stosowanie sprężonych gazów, gazów ciekłych i łatwopalnych cieczy

Z zasady stosowanie sprężonych gazów, gazów ciekłych i łatwopalnych cieczy jest zabronione. O wyjątek od tego przepisu należy wnioskować za pośrednictwem formularza „Wniosek o prewencyjne środki ochrony przeciwpożarowej”, a udzielić go może Miejska Straż Pożarna w Monachium. Zatwierdzenie przyznawane jest wyjątkowo, gdy użycie sprężonego gazu, ciekłych gazów i łatwopalnych cieczy jest konieczne do obsługi lub demonstracji eksponatów. Wystawcy nie są uprawnieni do zatwierdzenia przyznawanego na zasadzie wyjątku.

Puste pojemniki, które były używane do magazynowania sprężonych gazów, gazów ciekłych lub łatwopalnych cieczy, nie mogą być przetwarzane ani przechowywane na stoisku lub w hali. Do urządzeń i sprzętu, które nie są przeznaczone do celów demonstracyjnych, wolno używać wyłącznie pustych butli i muszą one być wyraźnie oznaczone jako takie. W żadnym wypadku w halach nie wolno przechowywać pełnych butli z tymi substancjami.

5.9.1. Sprężony gaz

Butle ze sprężonym gazem muszą być zabezpieczone przed uderzeniem, upadkiem, nieupoważnionym dostępem i gorącym zgodnie z odpowiednimi przepisami zapobiegania wypadkom. Butle z gazem sprężonym należy przechowywać w pozycji pionowej.

5.9.2. Gaz płynny

Tylko pod warunkiem, że w celu demonstracji eksponatów nie można używać instalacji elektrycznych lub gazu ziemnego, mogą zostać wyjątkowo zatwierdzone instalacje gazów ciekłych, o ile spełniają następujące wymogi:

- Lokalizacja instalacji musi być skoordynowana z Miejską Strażą Pożarną w Monachium.
- Maksymalna ilość gazu ciekłego, która może być przechowywana na stoisku wynosi 11 kg.

- Używana w danym momencie butla z gazem ciekłym powinna być zabezpieczona przed dostępem osób nieupoważnionych i gorącym w całkowicie zamkniętej, odpowiednio oznakowanej (żółta etykieta z czarną literą „G”), metalowej szafce z wentylacją podstawową.

- Zgodność ze specyfikacją i wymaganiami dotyczącymi szczelności musi być zweryfikowana przez eksperta i certyfikowana zgodnie z niemieckim rozporządzeniem dotyczącym Zapobiegania wypadkom DGUV 79.

- Rury i przewody instalacji gazów ciekłych należy układać w taki sposób, aby były ściągnięte i zabezpieczone przed naprężeniami mechanicznymi.

- Stosowanie do celów grzewczych i gotowania jest zabronione.

- Na stoisku wystawowym należy przechowywać urządwo zatwierdzoną gaśnicę PG 6 zgodną z DIN 14406 lub DIN EN 3.

- Każde urządzenie gazowe musi być wyposażone w zawór odcinający, łatwo dostępny w każdej chwili. Zabrania się składowania butli z gazem płynnym w halach wystawowych.

- Należy przestrzegać niemieckiego Rozporządzenia o zapobieganiu wypadkom DGUV 79 i „Przepisy techniczne gazów skroplonych” TRF 2012.

5.9.3. Ciecze łatwopalne

Zatwierdzenie użycia łatwopalnych cieczy może być przyznane tylko w związku z działaniem lub demonstracją eksponatów. Więcej informacji można znaleźć w formularzu „Wniosek o prewencyjne środki ochrony przeciwpożarowej” w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców.

Spręż pracujący lub demonstrowany z płynami łatwopalnymi musi być wyposażony w niepalne miski wycieku we wszystkich punktach napełniania, jak również we wszystkich miejscach, z których może uciec płyn. Ponieważ napełnianie urządzeń płynami jest szczególnie niebezpieczną operacją, wymagana jest maksymalna uwaga i ostrożność.

Spręż, który osiągnął temperaturę roboczą, nie może być napełniany płynami łatwopalnymi. Wycieki cieczy łatwopalnych muszą być natychmiast usuwane z misek i bezpiecznie utylizowane z powodu potencjalnego zagrożenia pożarem lub wybuchem. Palenie jest surowo zabronione w miejscu użycia płynów łatwopalnych. Należy zapewnić odpowiednie oznakowanie. Dopuszcza się dostęp tylko upoważnionych osób. Na stoisku wystawienniczym powinna znajdować się oficjalnie zaakceptowana gaśnica zgodna z DIN 14406 lub DIN EN 3.

5.10. Substancje niebezpieczne

Stosowanie materiałów lub produktów zawierających substancje niebezpieczne jest zabronione. Odwołujemy się niniejszym do ustawy o ochronie przed substancjami niebezpiecznymi (Ustawa o substancjach chemicznych) w związku z Dyrektywą w sprawie zakazu chemikaliów (Chem.VerbotsV) i Dyrektywą o substancjach niebezpiecznych (GefStoffV).

5.11. Sale montażowe/Obszary pokazowe

Prezentacje i reklama akustyczna wymagają uprzedniej zgody firmy Messe München GmbH i muszą być stosowane w taki sposób, aby nie przeszkadzać sąsiadnym wystawcom. Poziom hałasu na obwodzie stoiska nie może przekraczać 70 dB(A). Pomimo wcześniejszej akceptacji firma Messe München GmbH ma prawo ograniczyć lub zabronić wykonywania pokazów powodujących hałas, zakłócenia widoczności, a także z innych powodów stonowiących znaczne zakłócenia imprezy i przeszkadzających jej uczestnikom. Należy przestrzegać przepisów przewidzianych przez właściwe organy.

Zabronione jest używanie płomieni, otwartego ognia i działań stwarzających zagrożenie pożarem. Wszelkie wyjątki od tej zasady wymagają zatwierdzenia Miejskiej Straży Pożarnej w Monachium. Elektryczne systemy przelączające mogą nie być dostępne dla widzających.

W przypadku konieczności zorganizowania 200 lub więcej miejsc siedzących, całkowita

liczba miejsc i drogi ewakuacyjne/ratownicze muszą być przedstawione na odrębnym planie (skala 1:200), który ma zostać przekazany do Messe München GmbH w trzech egzemplarzach, podczas gdy szerokość dróg ewakuacyjnych/ratowniczych powinna opierać się na maksymalnej liczbie osób, jaką pomieszczenie może pomieścić i odpowiednio wymiarowana. Kopię planu zatwierdzonego do danego zastosowania należy umieścić w widocznym miejscu w pobliżu głównego wejścia do danego pomieszczenia montażowego. Podzielone pomieszczenia montażowe muszą zapewniać użytkownikom niezakłóconą linię wzroku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej. Pomieszczenia montażowe, do których można wejść lub wyjść tylko przez inne pomieszczenia podzielone (pomieszczenia montażowe „pułapki”) są zabronione. Zabronione są wszelkie działania, które zakłócają linię wzroku w kierunku ucieczki do najbliższej drogi ewakuacyjnej/ratowniczej w nagłych wypadkach lub jej dostępność. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do nałożenia wszelkich wymagań związanych z bezpieczeństwem lub ochroną przeciwpożarową, które mogą okazać się konieczne, dopóki nie nastąpi oficjalna akceptacja (patrz Punkt 4.4.4). Messe München GmbH zastrzega sobie prawo do nałożenia dodatkowych warunków w razie potrzeby. Szczególną uwagę zwracamy na Dyrektywę o miejscu montażowym (VStattV), która ma zastosowanie w danym momencie (ze szczególnym uwzględnieniem wymagań eksploatacyjnych w części 4 par. 31 do 43, jak również par. 10 ust. 1, par. 14 sekcja 3 i par. 19 sekcja 6).

Szerokość dróg ewakuacyjnych/ratowniczych w pomieszczeniach montażowych powinna opierać się na maksymalnej liczbie osób, którą pomieszczenie może pomieścić i odpowiednio zwyimiarowana. Szerokość poszczególnych odcinków danej drogi ewakuacyjnej musi wynosić co najmniej 1,20 m na 200 osób. Jej powiększanie dozwolone jest jedynie stopniowo o 0,60 m. Wymagana szerokość dróg ratunkowych musi być w sposób wiarygodny obliczona aż do ciągów komunikacyjnych.

Wyjścia w zaciemnionych pomieszczeniach muszą być odpowiednio oświetlone (znaki wg DIN EN ISO 7010 lub ASR A1.3). Zasłony w sąsiedztwie wyjść muszą się łatwo otwierać na minimalną wymaganą szerokość wyjścia, kończyć 10 cm nad podłogą i być bardzo trudnopalne. Powinny być wyposażone w kolorowe oznakowanie wzduł pionowych krawędzi służących do otwierania i zamykania. Nie mogą być uszczelnione (związane ze sobą lub podobnie) podczas godzin pracy. Wnioski należy składać za pośrednictwem formularza „Wniosek o prewencyjne środki ochrony przeciwpożarowej” w formularzu Zamówień Usług dla Wystawców. Sale montażowe muszą mieć co najmniej dwa wyjścia, które prowadzą bezpośrednio do przejść w hali. Te wyjścia powinny być oddalone od siebie tak bardzo, jak to możliwe.

Siedzenia rozmieszczone w rzędach muszą być zamocowane tak, aby nie można ich było przemieścić; wszelkie krzesła rozmieszczone tymczasowo muszą być mocno połączone w rzędy. Siedzenia muszą mieć co najmniej 0,50 m szerokości. Pomiędzy rzędami siedzeń musi być zapewniony odstęp wynoszący co najmniej 0,40 m. Siedzenia rozmieszczone w blokach mogą mieć nie więcej niż 30 rzędów. Do i pomiędzy blokami należy przewidzieć przejścia o minimalnej szerokości 1,20 m. Z boku przejścia można umieścić nie więcej niż dziesięć miejsc. Plan miejsc siedzących musi obejmować miejsca siedzące i stojące. Droga od siedzenia przez stół do najbliższego przejścia nie może przekraczać 10 m. Odległość między stolami nie powinna być mniejsza niż 1,50 m. Miejsca dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim należy oznaczyć oddzielnie.

Drzwi zlokalizowane na drogach ewakuacji i drogi ewakuacji w pomieszczeniach montażowych muszą się otwierać w kierunku ucieczki i nie mogą mieć żadnych progów. W czasie, w którym osoby przebywają w pomieszczeniach montażowych, drzwi odpowiednich dróg ewakuacyjnych i ratunkowych musi się zawsze dać otworzyć od wewnątrz łatwo i do pełnej szerokości. W przypadku obszarów wystawowych określonych w Dyrektywie o miejscu montażowym (VStattV) obowiązującej w danej chwili, osoba odpowiedzialna za systemy imprezy lub specjalista ds. systemu imprezy (zgodnie z pkt 39 i 40 w Dyrektywie dotycząca miejsca montażowego) ma zostać podana z nazwiska do Działu Usług Technicznych Messe München GmbH.

5.12. Ochrona przed promieniowaniem

5.12.1. Materiały radioaktywne

Użycie materiałów promieniotwórczych możliwe jest tylko za specjalnym zezwoleniem firmy Messe München GmbH. O zezwolenie należy wnioskować za pośrednictwem właściwych organów zgodnie z Dyrektywą o ochronie przed promieniowaniem złożonym w firmie Messe München GmbH co najmniej 6 tygodni przed rozpoczęciem danej imprezy. W przypadku wydania pozwolenia wystawca musi wykazać, że przewidziane użycie materiałów promieniotwórczych w centrum targowym jest objęte danym zezwoleniem. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z formularzem „Zastosowanie prewencyjnych środków ochrony przeciwpożarowej” w formularzu Zamówień Usług dla Wystawców.

5.12.2. Urządzenia rentgenowskie i urządzenia promieniowania pasożytniczego

Działanie urządzeń rentgenowskich i urządzeń promieniowania pasożytniczego wymaga specjalnego zezwolenia i zatwierdzenia przez firmę Messe München GmbH. Należy przestrzegać Dyrektywy w sprawie zapobiegania uszkodzeniom za pomocą promieniowania rentgenowskiego (RbV). Eksploatacja urządzeń rentgenowskich i urządzeń promieniowania pasożytniczego podlega obowiązkowi zatwierdzenia lub zgłoszenia zgodnie z Sekcjami 3, 4, 5 i 8 RbV. Właściwym organem dla Monachium jako miejsca wystawy jest monachijska Inspekcja Fabryczna, do której należy składać wnioski o zatwierdzenie lub zawiadomienia. Powiadomienie musi zostać złożone za pomocą formularza „Rejestracja sprzętu laserowego i rentgenowskiego” w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców.

5.12.3. Sprzęt laserowy

Działanie urządzeń laserowych wymaga specjalnego zezwolenia i zatwierdzenia przez firmę Messe München GmbH. Powiadomienie o zamiarze użycia sprzętu laserowego należy przekazać właściwemu organowi zgodnie z rozporządzeniem 11 DGUV za pośrednictwem formularza „Rejestracja sprzętu laserowego i rentgenowskiego” w Formularzach Zamówień Usług dla Wystawców.

Działanie sprzętu laserowego zostanie sprawdzone przez niezależnego inspektora. Sprzęt laserowy może być używany tylko wtedy, gdy spełnione są warunki określone przez niezależnego inspektora.

5.12.4. Sprzęt wysokiej częstotliwości, systemy radiowe, pola elektromagnetyczne
Działanie sprzętu wysokiej częstotliwości, systemów radiowych i pól elektromagnetycznych wymaga specjalnego zezwolenia i zatwierdzenia przez firmę Messe München GmbH.

Użycie urządzeń wysokiej częstotliwości i systemów radiowych jest dozwolone tylko wtedy, gdy jest to zgodne z przepisami Ustawy o instalacjach telekomunikacyjnych i Ustawy o kompatybilności elektromagnetycznej urządzeń (EMVG).

Korzystanie z systemów przywoławczych, sprzętu mikrofonowego, dwukierunkowych urządzeń interkomu radiowego i urządzeń do sterowania teleinformatycznego podlega zatwierdzeniu przez Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty. Kopię dokumentów zatwierdzenia wydanych przez Organ Nadzoru należy przedłożyć do Messe München GmbH w odpowiednim czasie przed rozpoczęciem danej imprezy.

Ponadto eksploatacja urządzeń wysokiej częstotliwości i systemów radiowych jest dozwolona tylko w przypadku, gdy częstotliwość/aplikacje, z których korzystają pozostawia weryfikowalną wystarczająco dużą przerwę częstotliwości w stosunku do już używanych w centrum targowym. Ta weryfikacja musi zostać przedłożona firmie Messe München GmbH. Szczegóły dotyczące częstotliwości/aplikacji stosowanych w centrum targowym dostępne są w Dziale Usług Technicznych Messe München GmbH.

5.13. Dźwigi, wózki widłowe, towary ekspozycyjne, opakowania, przesyłki towarów

Przedstawiciele spedytora w ramach umowy z Messe München GmbH, zwani dalej „oficjalnymi agentami spedycyjnymi”, posiadają wyłączne prawa agentów spedycyjnych w centrum targowym, np. w kwestii transportu eksponatów, konstrukcji stoisk itp. do stoisk, włączając w to wyposażenie pomocnicze i robocze (wózki widłowe, dźwigi, platformy robocze itp.), a także odpraw celnych w celu tymczasowego lub stałego przywozu. Tylko oficjalni spedytorzy mogą zostać wyznaczeni do świadczenia wyżej wymienionych usług agenta spedycyjnego w centrum targowym. W szczególnych przypadkach należy uzyskać zatwierdzenie w Dziale Usług Technicznych Targów Messe München GmbH.

Firma Messe München GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek ryzyko wynikające z działalności oficjalnych agentów spedycyjnych. Na stoiskach nie można składować towarów lub pustych opakowań. Wystawca nie jest uprawniony do wyznaczania firmy Messe München GmbH jako odbiorcy przesyłek towarów (materiałów wystawienniczych, materiałów do budowy stoiska, materiałów informacyjnych itp.) lub innych przesyłek, które nie są przeznaczone dla Messe München GmbH, ale dla wystawcy lub strony trzeciej. Firma Messe München GmbH jest uprawniona, ale nie zobowiązana do odbioru i przechowywania takich przesyłek lub wyznaczania oficjalnego agenta spedycyjnego w celu ich przechowywania, przede wszystkim w odniesieniu do towarów wystawowych i opakowań, na koszt i ryzyko danego wystawcy, a także za zwrotem wszystkich poniesionych kosztów. Nie można wnosić roszczeń przeciwko firmie Messe München GmbH, że przyjęła takie przesyłki bez sprawdzania ich stanu i kompletności, nie sprawdziła wystawianych faktur cargo i faktur spedytora lub nie przestrzegła bądź nie przechowywała prawidłowo danych towarów.

5.14. Odtwarzanie muzyki

Dla wszystkich rodzajów odtwarzania muzyki i utworów audiowizualnych wymagana jest zgoda niemieckiego Performing Rights Society (GEMA) zgodnie z przepisami ustawy o prawie autorskim.

Kontakt:

GEMA, 11506 Berlin, Germany
kontakt@gema.de, www.gema.de

Wszelkie niezatwierdzone odtwarzanie muzyki mogą podlegać roszczeniu odszkodowawczym dochodzonym przez GEMA (art. 97 Ustawy o prawach autorskich).

5.15. Systemy dozowania napojów

Przy instalacji i obsłudze systemów dozujących napój na stoisku należy przestrzegać odpowiedniego ustawodawstwa, przede wszystkim przepisów Dyrektywy o systemach dystrybucji napojów (TRSK) 400 nr 3.3.1. i nr 3.3.2. oraz Dyrektywy dotyczącej bezpieczeństwa pracy (BetrSichV). Dalsze informacje można znaleźć w części „Rejestracja sprzętu do dystrybucji napojów/Zawiadomienia o zamiarze podawania posiłków i napojów” w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców.

5.16. Kontrola żywności

W związku z dystrybucją próbek żywności przeznaczonych do bezpośredniego spożycia i sprzedażą żywności i napojów na miejscu, należy przestrzegać odpowiedniego ustawodawstwa, a przede wszystkim przepisów Dyrektywy o higienie żywności.

W odniesieniu do komercyjnego przygotowania lub dystrybucji żywności, wystawca musi przestrzegać przepisów Ustawy o zapobieganiu zakażeniom. Wystawca ma obowiązek zapoznać się ze wszystkimi istotnymi przepisami, w tym wydanymi przez lokalne organy bezpieczeństwa i do ich przestrzegania. Dalsze informacje można znaleźć w części „Rejestracja sprzętu do dystrybucji napojów/Zawiadomienia o zamiarze podawania posiłków i napojów” w Formularzu Zamówień Usług dla Wystawców.

5.17. Niedogodności spowodowane przez eksponaty

Produkty wystawiennicze, które ze względu na ich wygląd, zapach, hałas, drgania lub podobne cechy stanowią istotne zakłócenia w prowadzeniu danego wydarzenia, a przede wszystkim powodują znaczne zagrożenie dla uczestników imprezy lub stron trzecich bądź przeszkadzają im, należy niezwłocznie usunąć na życzenie Messe München GmbH. Ten obowiązek wystawcy stosuje się nadal, nawet jeśli wskazał takie cechy w swoim wniosku i jego wniosek został zatwierdzony. Jeśli wystawca nie wywiązuje się ze swojego obowiązku, nie dokonując natychmiastowego usunięcia towarów wystawienniczych powodujących zakłócenia, Messe München GmbH ma prawo usunąć towary, których to dotyczy, na koszt i ryzyko wystawcy lub zamknąć jego stoisko, bez prawa dochodzenia przez wystawcę roszczeń odszkodowawczych od Messe München GmbH lub odpowiedniego organizatora. W takich przypadkach firma Messe München GmbH decyduje, kiedy należy zdemontować stoisko, które zostało zamknięte.

Jeśli targi, wystawy lub inne wydarzenia nie są organizowane przez Messe München GmbH, ale przez innego organizatora, zainteresowany organizator ma prawo do korzystania z praw Messe München GmbH opisanych powyżej.

6. Ochrona środowiska

Firma Messe München GmbH jest zaangażowana w ochronę środowiska. Wystawca zobowiązuje się zapewnić, aby on i jego podwykonawcy w pełni przestrzegali wszystkich przepisów i wymagań dotyczących ochrony środowiska.

W centrum targowym należy stosować jak najczęściej takie materiały i produkty, które charakteryzują się trwałością, łatwością naprawy i możliwością recyklingu, które dają mniej odpadów lub odpady, które są łatwiejsze do zutilizowania w postaci materiałów resztkowych lub zwykłych. Należy unikać stosowania jednorazowych naczyń do celów gastronomicznych. Napoje powinny być w miarę możliwości kupowane w pojemnikach wielokrotnego użytku (butelki zwrotne). Jednakże, jeśli jednorazowe naczynia stołowe są stosowane w wyjątkowych okolicznościach, można używać tylko ekologicznie bezpiecznych materiałów, tj. ulegających rozkładowi bez szkodliwego wpływu na wody gruntowe lub które mogą być spalane w spalarniach odpadów bez generowania pozostałości szkodliwych dla środowiska.

6.1. Gospodarka odpadami

Każdy wystawca jest odpowiedzialny za prawidłowe i przyjazne dla środowiska usuwanie odpadów, które on lub jego wykonawcy (np. budowniczowie stoisk, gastronomia itp.) wytwarzają w centrum wystawowym. Wystawca może wyznaczyć Messe München GmbH do utylizacji odpadów jedynie w centrum wystawienniczym. Wystawca ma zadbać o to, by również jego kontrahenci wyznaczyli Messe München GmbH do utylizacji odpadów wyłącznie w centrum wystawienniczym. Firma Messe München GmbH ma prawo wyznaczyć zatwierdzonych kontrahentów do utylizacji odpadów w centrum wystawienniczym.

We wszystkich fazach imprezy, w tym montażu i demontażu stoiska, należy w miarę możliwości unikać wytwarzania odpadów. Cel ten musi być zakładany już w fazie planowania i we współpracy ze wszystkimi zainteresowanymi stronami. Zasadniczo do budowy i działalności stoiska można używać tylko takich materiałów, które mogą być poddane recyklingowi i jak najmniej zanieczyszczają środowisko.

6.1.1. Utylizacja odpadów

Składając zamówienie wystawca ma obowiązek zawiadomić Messe München GmbH w odpowiednim czasie o tym, czy życzy sobie, aby odpady powstałe w trakcie montażu i demontażu stoiska i/lub w trakcie imprezy były utylizowane jako zmieszane przez Messe München GmbH lub czy chce on najpierw sortować odpady na różne kategorie nadające się do recyklingu (np. drewno, szkło, papier, karton, tworzywo sztuczne, folia), a następnie zlecić ich usunięcie jako w pełni posegregowanych odpadów podlegających recyklingowi firmie Messe München GmbH. Odpady kuchenne i gastronomiczne oraz inne odpady zanieczyszczone odpadami kuchennymi i gastronomicznymi mogą być utylizowane wyłącznie jako odpady mieszane. Wystawca zobowiązany jest powiadomić Messe München GmbH o odpadach wymagających specjalnego nadzoru (patrz Punkt 6.1.2.) oraz olejach i tłuszczach (patrz Punkt 7.2.1.), które muszą być utylizowane oddzielnie przez firmę Messe München GmbH.

Wystawca ma zbierać odpady w odpowiednich pojemnikach, dostarczanych na życzenie przez firmę Messe München GmbH, z zastrzeżeniem uiszczenia opłaty. Jeżeli w pełni zapakowane, nadające się do recyklingu odpady nie mogą być zbierane w pojemnikach dostarczonych przez Messe München GmbH, wystawca będzie musiał koordynować sposób zbierania i usuwania tych materiałów z Messe München GmbH. Odpady produkcyjne i pozostałości demonstracyjne generowane przez wystawcę muszą być zarejestrowane we właściwym czasie w Messe München GmbH w celu usunięcia, wskazując przy tym rodzaj materiałów i ich ilość.

Wystawca ma obowiązek zapewnić, aby kontrahenci działający w centrum wystawienniczym w jego imieniu zachowywali się w taki sam sposób, jak on sam zgodnie z powyższymi przepisami.

6.1.2. Odpady niebezpieczne

Wystawca zobowiązany jest do jak najszybszego zgłoszenia do Messe München GmbH odpadów, które ze względu na swój charakter, właściwości lub ilości są szczególnie niebezpieczne dla zdrowia lub środowiska, wybuchowe lub łatwopalne (np. baterie, lakiery, rozpuszczalniki, smary, oleje maszynowe, środki chłodzące, farby i tusze drukarskie, inne farby) wraz z odpowiednimi danymi z karty danych bezpieczeństwa.

6.1.3. Odpady wniesione do centrum wystawienniczego

Takie materiały i odpady, które nie są wykorzystywane lub generowane w związku z daną imprezą w trakcie budowy lub demontażu stoiska lub w rzeczywistym czasie trwania imprezy, nie mogą być sprowadzane do centrum targowego.

6.1.4. Opłaty za utylizację odpadów

Odpady zarejestrowane do utylizacji będą usuwane przez firmę Messe München GmbH po cenach obowiązujących w momencie imprezy. Firma Messe München GmbH zastrzega sobie prawo żądania wyższych opłat za usuwanie odpadów zmieszanych niż w przypadku wstępnie posortowanych, nadających się do recyklingu materiałów.

W przypadku odpadów wytworzonych przez wystawcę lub jego kontrahentów, które nie zostały zarejestrowane przez Messe München GmbH, firma ma prawo do pobierania odszkodowań ryczałtowych, wynoszących podwójną wysokość opłaty poniesionej w celu usunięcia tej samej ilości odpadów zmieszanych. Prawo Messe München GmbH do żądania dalszej rekompensaty pozostaje przy tym bez uszczerbku. Wystawca może żądać obniżenia rekompensaty zryczałtowanej, jeśli okaże się, że firma Messe München GmbH poniosła mniejsze szkody. Za odpady wytwarzane przez wystawcę lub jego klientów uważane są wszystkie takie odpady, które znajdują się na stoisku wystawcy, chyba że udowodni on, że nie zostały wytworzone przez niego lub jego kontrahentów.

Wszystkie takie przedmioty, które znajdują się na stoisku wystawcy po tym, jak wystawca ewidentnie opuścił stoisko, będą traktowane jak odpady wygenerowane przez wystawcę lub jego kontrahentów, których nie zgłosili oni do Messe München GmbH, chyba że wystawca udowodni, że te przedmioty nie były w jego ani jego kontrahentów posiadaniu przez cały okres imprezy, włącznie z montażem i demontażem stoiska.

Wystawca ma możliwość w okresie demontażu określonym w Warunkach Uczestnictwa, w godzinach od 8:00 do 17:00, dokonania właściwego zatwierdzenia stoiska wystawienniczego potwierdzonego przez Messe München GmbH.

6.2. Woda, ścieki, ochrona gleby

6.2.1. Separatory olejowe/smarowe

Wystawcy zajmujący się produkcją, przetwórstwem, demonstrowaniem lub serwowaniem żywności bądź innych towarów zawierających olej i/lub tłuszcz w ilościach przekraczających te wytwarzane w standardowym gospodarstwie domowym poprzedzają oddzielenie danej żywności i towarów zebraniem zgromadzonych olejów i tłuszczów oddzielonych od innych odpadów do odpowiednich pojemników dostarczonych na życzenie po uiszczeniu opłaty przez Messe München GmbH i umieszczają je na obwodzie swoich stoisk gotowe do odbioru przez Messe München GmbH. Wystawcy posiadający zmywarki do naczyń lub inne urządzenia kuchenne na stoiskach wystawienniczych, które nie mają standardowego charakteru urządzeń gospodarstwa domowego, muszą odprowadzać ścieki wytwarzane na stoiskach przez separatory oleju/tłuszczu. Formularz zamówienia montażu separatora oleju/tłuszczu dostępny jest na życzenie w Dziale Obsługi Technicznej Messe München GmbH.

6.2.2. Czyszczenie/Detergenty

Messe München GmbH organizuje sprzątnięcie terenów ogólnego użytku i innych istotnych obszarów w centrum wystawienniczym w zakresie, w jakim nie są wynajmowane wystawcom lub osobom trzecim. Wystawcy są odpowiedzialni za oczyszczenie własnych stoisk wystawienniczych. Musi to być wykonane i zakończone każdego dnia przed rozpoczęciem targów lub imprezy. Jeżeli własny personel wystawców nie wykonaie czynności sprzątających, mogą oni wyznaczyć do tych celów wyłącznie wykonawców akredytowanych przez Messe München GmbH. Firmy sprzątające, które nie są akredytowane przez Messe München GmbH, zostaną poproszone o opuszczenie terenu wystawy.

Do czyszczenia mogą być używane wyłącznie biodegradowalne produkty. Wszelkie płyny, substancje lub inne materiały, które są absolutnie niezbędne do czyszczenia stoiska i/lub czyszczenia, eksploatacji i konserwacji eksponatów, należy stosować tak profesjonalnie i poprawnie, aby nie wyrządzić szkody środowisku naturalnemu. Pozostałe materiały, w tym wszelkie pomocnicze (np. welna czyszcząca impregnowana) należy usuwać jako odpad specjalny. Wszelkie detergenty zawierające szkodliwe rozpuszczalniki mogą być używane tylko w wyjątkowych okolicznościach, zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6.3. Szkody środowiskowe

Firma Messe München GmbH musi zostać niezwłocznie powiadomiona o wszelkich szkodach/zanieczyszczeniach środowiska (spowodowanych np. benzyną, ropą, rozpuszczalnikami, farbą).